

RAIVA AJA

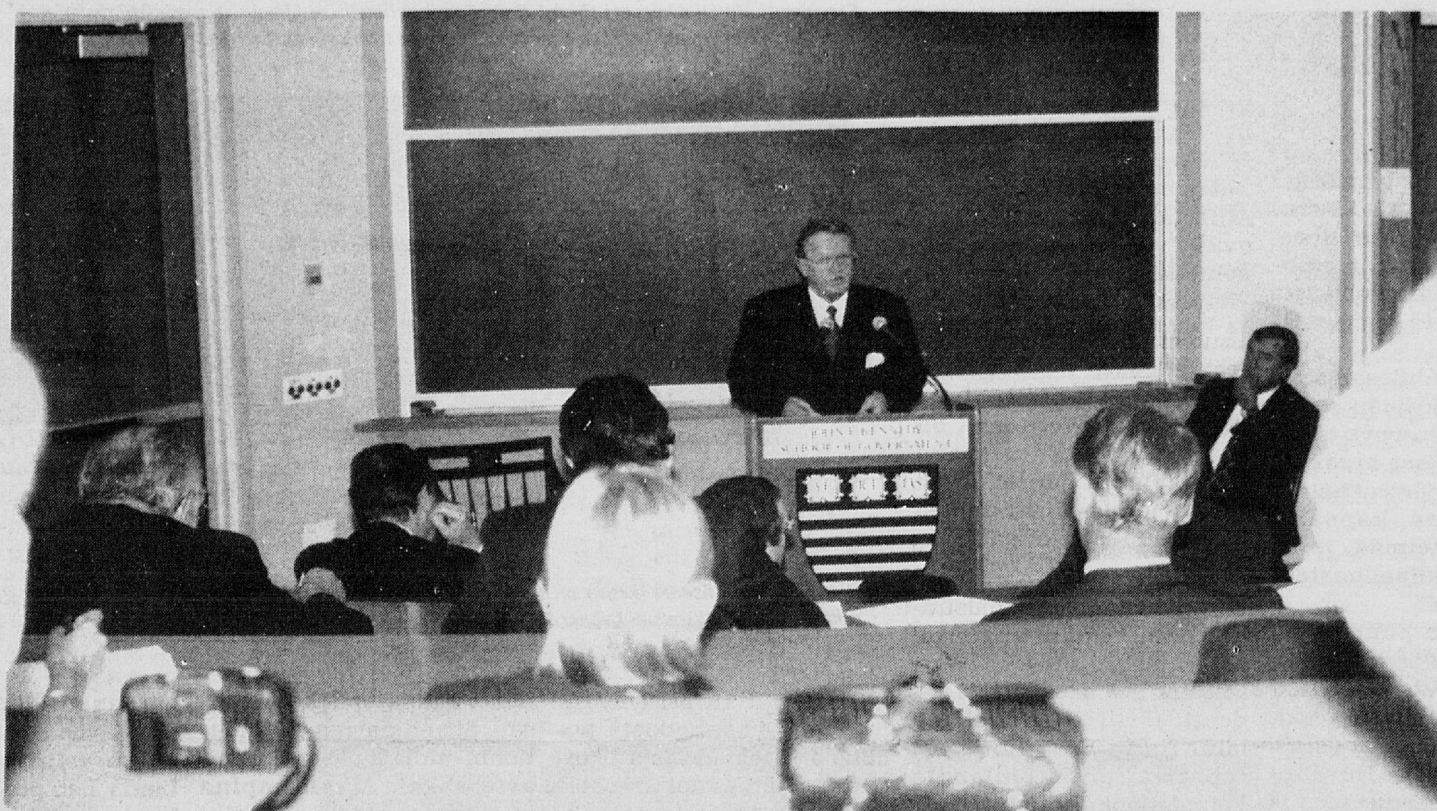
(THE PIONEER)

Keskiviikkona, Lokak. 22 - Wed. Oct. 22, 1997

FINNISH AMERICAN WEEKLY

93. vuosikerta Vol. XCIII No. 41

65 cents



Presidentti Ahtisaari puhui Harvardissa

CAMBRIDGE, MA - Suomen presidentti Martti Ahtisaari (yllä) puhumassa Harvardin yliopiston Kennedy School of Government oppilaitoksessa loka-kuun 15. päivänä aiheesta "Kohti uuden vuosisadan

maailmanlaajuista kansainvälistä järjestelmää". Lähemmin Ahtisaaren New Yorkiin ja Bostoniin suuntautuneesta USA:n matkasta sivuilla 2-3.

Suomen puolustusministeri saanut kansainvälisen tunnustuspalkinnon

Suomen puolustusministeri Anneli Taina sai ensimmäisenä suomalaisena *Together for Peace* (Yhdessä rauhan puolesta) -säätiön korkeimman tunnustuspalkinnon.

Palkinto luovutettiin Tainalle Roomassa. Tainan lisäksi *Highest Acknowledgement* -palkinnon saivat tänä vuonna muiden muassa Saksan liittokansleri Helmut Kohl, Irlannin presidentti Mary Robinson ja Ranskan entinen presidentti Valéry Giscard d'Estaing. Yhteensä sen sai 14 henkilöä. (STT)



Anneli Taina

Nokialle palkinto GSM-teknologian kehittämistä

Nokia saa saksalaisen Eduard Rhein -säätiön palkinnon urauurtavasta työstä digitaalisen matkapuhelinjärjestelmän eli GSM-teknologian kehittämistä. Muut tunnustuspalkinnon saavat ovat ruotsalaiset Telia ja Ericsson.

Säätiön mukaan GSM-järjestelmä on maailman innovatiivisimpia ja onnistuneimpia tietoliikenteen saavutuksia. Nokia esitteli ensimmäisen kannettavan GSM-matkapuhelimensa vuonna 1992. Se oli pitkään markkinoiden ainoa GSM-puhelin. Tätä nykyä GSM-teknikkaa käytetään yli 100 maassa.

Tunnustuspalkinnot jaettiin Münchenissä. Nokialle palkinnon vastaanotti Nokia Mobile Phonesin tuotekehitysyksikön teollisoikeuksista vastaava johtaja Heikki Huttunen. Hänen mukaansa ketään yksittäistä ihmistä tai edes työryhmää ei voida nimetä GSM-järjestelmän keksijäksi tai kehittäjäksi, vaan sen luonti on tapahtunut useiden tahojen yhteistyönä.

Digitaalisen matkapuhelinjärjestelmän standardointi aloitettiin vuonna 1982. Tässä työssä on ollut mukana muun muassa erilaisia eurooppalaisia järjestöjä. (STT)

This week in

THE FINNISH-AMERICAN pages 8 - 14

RAIVA AJA

- Finland's President Martti Ahtisaari speaks at Harvard
- Violinist Jaakko Kuusisto to perform in Swan Cutler concert at Minnesota
- Meet Carol Pärssinen, Vice President of FinnFest USA '98
- FAWN - a professional women's network - formed in New York

Presidentti Ahtisaari puhui Harvardin yliopistossa

Suomen presidentti Martti Ahtisaari teki viime viikolla nelipäiväisen vierailun Yhdysvaltojen itärannikolle. Hän oli maanantaina ja tiistaina New Yorkissa, mitä seurasi kahden päivän matka Bostoniin.

Bostonin ohjelmaan kuului muun muassa tapaaminen varaulkoministeri Strobe Talbottin kanssa. Talbott tunnetaan USA:n Euroopan ja Venäjän politiikan asiantuntijana.

Viime viikon keski- ja loka-kuun presidentti Ahtisaari luennoi Harvardin yliopiston Kennedy School of Government oppilaitoksessa aiheenaan "Kohti uuden vuosisadan maailmanlaajuista kansainvälistä järjestelmää".

Puheessaan Ahtisaari toteasi, että vasta kylmän sodan jälkeen "on syntynyt todelliset edellytykset muokata yhteistyölle ja yhdentymiselle rakentuvaa kansainvälistä järjestelmää, jossa sotilaallinen kilpailuasteittain heikkenee".

Hän keskittyi puheessaan globalisaatioon ja sen vaikutuksiin. Hän käsitteli ensiksi globalisaatioita ja keskinäistä riippuvuutta, toiseksi sen vaikutuksia Eurooppaan ja sen rakenteeseen ja kolmanneksi uusia toimia ja aloitteita, joihin kansainvälisen yhteisön on sitouduttava, jotta se voisi hallita

globalisaatiota.

Ahtisaaren mukaan kansainvälistä yhteistyötä on kehitettävä vastaamaan nykytarpeita. Niinkään vaaditaan talouden ja politiikan yhteispeliä sekä Yhdistyneiden Kansakuntien uudistamista ja sen toiminnan tehostamista.

Presidentti Ahtisaari puhui myös uudesta poliittisesta käsitteestä, ns. "pohjoisesta ulottovuudesta". Alueella tarkoitetaan Islannista Kollis-Venäjään ja Jäämerestä Itämeren etelärannikkoon kattavaa aluetta, mutta Ahtisaaren mukaan siihen ovat "yhteydessä kaikki pohjoismaat, Iso-Britannia, Yhdysvallat ja Kanada".

Suomi on ryhtynyt aktiivisesti ajamaan ns. pohjoisen ulottovuuden politiikkaa, minkä "pää tavoitteena on rauha ja vakaus, jonka kaikki alueen kansakunnat voivat jakaa varauden ja turvallisuuden oloissa".

Presidentti Ahtisaaren puhe julkaistaan kokonaisuudessaan tämän numeron englanninkielisessä osassa.

Bostonissa ollessaan presidentti ja matkalla mukana ollut rouva Eeva Ahtisaari tapasivat myös Finlandia Foundationin Bostonin jaoston sekä Fitchburgin suomalaisyhdyskunnan jäseniä aamiaistapaamisen merkeissä.



Presidentti Martti Ahtisaari (kesk.) Four Seasons hotellissa pidetyssä aamiaistilaisuudessa. Hänen vierellään Carol Kopelman (vas.) ja Finnairin Bostonin toimiston aluemyyntipäällikkö Michael Holownia.



Rouva Eeva Ahtisaari (kesk.) on saanut seurakseen Fitchburgin kunniakonsuli Edwin E. Kaarelan (vas.) sekä Bostonin pääkonsuli Leonard Kopelmanin.

Presidentti kuvasi lyhyesti Suomen tämänhetkistä poliittista ja taloudellista tilannetta. Hän sanoi arvostavansa ulkosuomalaisen ponnosta Suomen epävirallisina "lähettiläinä" ja kuvasi itseään Suomen "suurimmaksi pr-mieheksi".

Ahtisaari kertoi matkansa saaneen alkunsa siitä, että

hänet kutsuttiin the American Scandinavian Foundationin juhlaillallisen kunniavieraaksi. Aikaisempina vuosina muiden pohjoismaiden päämiehet ovat olleet edustettuina.

Säätiö on parhaillaan rakentamassa New York Cityn Park Avenuelle pohjoismaista kulttuurikeskusta, mihin on toivottu myös Suomen valtiota rahoitusta.

Presidentti kertoi, että kaikkea ei oltu jätetty hänen

varaansa illan onnistumiseksi, vaan paikalle oli kutsuttu esiintyjiksi viulisti Linda Lampenius ja tango-kuningas Eino Grön.

Bostonissa Ahtisaari tutustui myös Tekesin ja Nokian paikallisiin toimintoihin.

New Yorkissa presidentti Ahtisaaren ohjelmassa oli myös tapaamiset YK:n pääsihteerin Kofi Annanin sekä entisen ulkoministerin Henry Kissingerin kanssa.

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Exchange rate

October 16, 1997

1 Finnish mark = US \$.1908
1 US \$ = 5.2414 FIM

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Lokakuun 22 p., Anja, Anita, Annina, Anitta
Lokakuun 23 p., Severi
Lokakuun 24 p., Asmo
YK:n päivä
Lokakuun 25 p., Sointu
Lokakuun 26 p., Amanda, Niina, Manta
Lokakuun 27 p., Helli, Hellä, Hellin, Helle
Lokakuun 28 p., Simo
Lokakuun 29 p., Alfred, Urmas
Lokakuun 30 p., Ella
Lokakuun 31 p., Artturi, Arto, Arttu
Marraskuun 1 p., Pyry, Lyly
Marraskuun 2 p., Topi, Topias
Marraskuun 3 p., Terho
Marraskuun 4 p., Hertta

Muistithan uusia tilauksesi?

MUISTA testamenttiasasi RAIVAAJAA!

Siten turvaat
suomalaisten perinteiden
jatkuvuuden.

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1997: \$6,154.28

Impi L. Saloman muistolle
Grace Beath, So. Weymouth, MA \$25.00

Terttu Rannikon muistolle
Ted & Kerttu Witman, Salem, NH \$25.00

Alli Weeks muistolle
Tarmo & Helen Hannula, Worcester, MA \$10.00

Amy Van Hazinga, Westminster, MA \$10.00
Veikko & Eeva Ylipelto, Astoria, OR \$5.00

Kittos lahjoittajille!

Presidentti Ahtisaari RAIVAAJALLE:

"Minulla on sympatiaa, koska olen itsekin ollut ulkosuomalainen"

RAIVAAJALLE myöntämässään haastattelussa presidentti Ahtisaari kertoi Suomen valtion ilmoittaneen tulevansa tukemaan American Scandinavian Foundationin Nordic House -hanketta puolella miljoonalla dollarilla "edellyttäen, että siitä todella tulee jotakin". Lisäksi Suomen teollisuus on luvannut auttaa omalla panoksellaan.

Varaulkoministeri Strobe Talbottin kanssa presidentti kertoi keskustelleensa laajalti Pohjois-Euroopan tilanteesta ja pohjoisesta ulottovuudesta ja yhteistyöstä.

"Keskustelimme myös Euroopan kehityksestä yleensä", Ahtisaari totesi, lisäten tapaavansa Talbottia melko usein. Tällä matkalla Ahtisaari ei matkannut Washingtoniin ollenkaan, koska presidentti Clinton ei ollut paikalla.

"Olin tietoinen jo hyvissä ajoin, että presidentti Clintonin Etelä-Amerikan vierailu ajoittui juuri tälle ajalle. Se oikeastaan teki

mahdolliseksi tulla tänne Bostoniin", hän sanoi.

Kysyimme presidentti Ahtisaarelta, millä tavalla Suomen hallitus on valmis panostamaan kesällä Helsingissä perustetun Ulkosuomalaisparlamentin toimintaa.

Presidentin mukaan ajatus parlamentista on otettu hyvin suopeasti vastaan, vaikkei mihinkään konkreettisiin toimiin olla vielä ryhdytty.

"Olin syyskuussa Tukholmassa ja tapasin ruotsinsuomalaisia siellä ja he olivat kovin innostuneita asiasta. Luulen, että se lähtee siitä liikkeelle, ja koettiin, että se oli jotain sellaista mikä piti saada aikaan."

Myöhemmin tulee katsottavaksi, mikä on hallituksen rooli parlamentin onnistumiseksi. Presidentti lisäsi, että tuskinpa kysymys on "mistään suurista summista".

Mainitsimme, että kaksoiskansalaisuus oli yksi Ulkosuomalaisparlamentissa esille tulleista asioista. Kysyimme miksi Suomen halli-

tus ei hyväksy kaksoiskansalaisuutta.

"On monia sellaisia asioita, jotka minusta eivät ole oikein Suomen lainsäädännössä. Kaksoiskansalaisuushan ei koske yksistään ulkosuomalaisia", presidentti totesi sanoen ongelman olevan saman myös Suomeen avioliiton myötä muuttaneiden ulkomaalaisten kohdalla.

"Nämä ovat kaikki sellaisia asioita, joissa muutoksia on tapahtunut. Esimerkiksi Suomen kansalaisuuden saaminen on helpottunut."

Ulkosuomalaisuus on läheinen asia presidentti Ahtisaarelle jo siinäkin, että hänen vaimonsa sisar on aviotunut Englantiin. Ja oma poikakin on jo usean vuoden ajan asunut New Yorkissa. Hän on tosin vuoden vaihteessa palaamassa Suomeen "kansalaisvelloisuutensa täyttääkseen".

Ahtisaari piti matkaansa paljon odotettua antoisampana.

"Mutta niinhän se useimmiten onkin", hän lisäsi.

Matkaan liittyi monia mie-



Presidentti Martti Ahtisaari

lenkiintoisia tapaamisia. Presidentti sanoi pitävänsä tärkeänä oikean Suomi-kuvan luominen.

"Sinä tietysti ulkosuomalaisilla on hyvin tärkeä rooli, että he voivat kertoa tämän päivän Suomesta."

Presidentti sanoi arvostavansa ulkosuomalaislehtien työtä tiedonvälittäjänä, sillä juuri RAIVAAJAN kaltaisten

sanomalehtien kautta ulkosuomalaiset saavat arvokasta, todellista Suomi-tietoa.

"Minulla on tietysti paljon sympatiaa, koska olen itse pitkään ollut ulkosuomalainen ja silloin ymmärtää tämän probleeman paljon paremmin kuin sellainen suomalainen, jolla ei ole samaa kokemusta", Ahtisaari kommentoi.

Elektronisen kaupan kokeilu aloitetaan Oulussa

Kesko aloittaa pilottihankkeen elektronisen kaupankäynnin kokeilun Suomessa. Kokeilu alkaa ensi helmikuussa Oulussa. Nyt Keskolla on noin tuhat elektronista kaupankäyntiä harjoittavaa asiakasta.

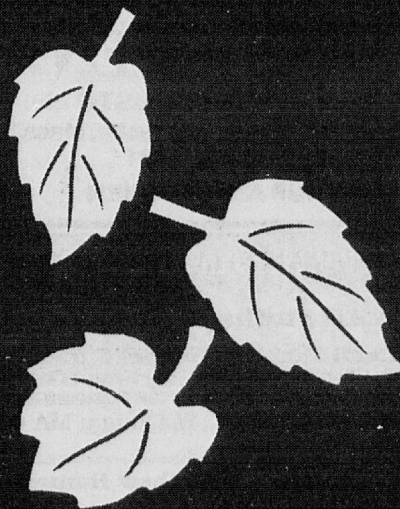
Kokeilussa testataan käytännössä sähköisen vähittäiskaupan sujumista Oulun yliopiston ja teknologiakylän ympäristössä Linnanmaalla.

Hanke on tehty teknologiakylän työntekijöille. Kokeilukaupaksi tulee alueella sijaitseva K kauppa. Tavaroiden noutopiste järjestetään teknologiakylään.

Elektronisen kaupankäynnin kehittäminen on keskeistä Oulussa aloitetussa laajasatietotekniikan tutkimus- ja tuotekehityshankkeessa. Mobile City Oulu hankkeessa testataan uusien tietoliikennesovellutusten käyttöä ihmisten arkielämässä kuten ostosten teossa ja vapaa ajan toiminnoissa.

Keskon lisäksi hankkeeseen osallistuvat muun muassa Valtion tekninen tutkimuskeskus VTT, Nokia, Telecom Finland ja Merita Pankki. Hanketta koordinoivat Oulun teknologiakylä, Oulun yliopisto ja Oulun kaupunki.

Älykäs elinympäristö aiheuttaa hyvin laajasti liikuvan tietoliikenteen tarjoamat mahdollisuudet muun muassa kodeissa, toimistoissa, laitoksissa, kaduilla ja ajoneuvoissa. (Suomi-Seura)



THIS FALL, GET BACK TO YOUR ROOTS.

If you're planning a trip to Finland to visit family or friends, there's no better time than Fall. Airfares are favorable, and from the moment you plan your trip, until a reservation is made and you return home safe and satisfied, Finnair will work to see that your trip will be all you want it to be.

That's why our reservationists are quick and knowledgeable, our airport staff specially selected and trained, our onboard service, wines and cuisine award-winning and our aircraft comfortable, true wide-body MD-11's.

It's also why we offer excellent connections to throughout Finland and the rest of Scandinavia and beyond.

For information and reservations, call your travel agent or Finnair.

1-800-950-5000.



Uncommon concern for the individual

Finnair is a partner in the worldwide Delta SkyMiles™ program and smoke-free across the Atlantic. Visit our web site at <http://www.us.finnair.com>

Kuolleita

Aili Weeks

FITCHBURG, MA - Aili (Piispanen) Weeks, 80, 27 Osgood St., kuoli lokak. 12, 1997 kotonaan sairauden murtamana. Hän oli heinäk. 11, 1977 kuolleen Harland Weeks'n leski.

Hän oli syntynyt maalisk. 19, 1917 Fitchburgissa David ja Silpa Piispanen tyttärenä ja oli asunut paikkakunnalla koko ikänsä. Hän valmistui Fitchburg High Schoolista 1937.

Edesmennyt oli ollut Fitchburgin koululaitoksen palve-

luksessa emäntäjänä-keittäjänä työskennellen Fitchburg High Schoolissa, Memorial Middle Schoolissa ja McKay Campus Schoolissa. Eläkkeelle hän jäi 1982.

Weeks oli Finnish-American Club of Saiman, Fitchburg High School Alumni yhdistyksen sekä Fitchburgin kaupungin eläkkeellä olevien työläisten yhdistyksen jäsen.

Kaipaamaan jäi poika David A. Weeks, Baltimore, MD; kaksi lastenlasta, William Weeks, Cincinnati, OH ja Eric

Weeks, Lowell; kaksi lastenlastenlasta, Garion Henry ja Hunter Weeks, kumpikin Cincinnati, OH.

Tytär Beryl A. Weeks kuoli 1987 ja sisko Helen Dexter 1985.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St., toimitti hautaamisen Forest Hill hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Finnish-American Club of Saima, P.O. Box 30, Fitchburg, MA 01420.

Aune S. Mullahy

LUNENBURG, MA - Aune S. "Anne" (Lystilä) Mullahy, 86, 153 Highland St., kuoli lokak. 17, 1998 Leominsterin sairaalassa lyhyen sairauden murtamana. Hän oli 1981 kuolleen Edward B. Mullahy Sr:n leski.

Hän oli syntynyt lokak. 13, 1911 Fitchburgissa Heino ja Aino (Savikko) Lystilän tyttärenä ja oli asunut Lunenburgissa vuodesta 1953. Fitchburg High Schoolista hän pääsi 1929.

Edesmennyt oli entisen Lunenburg Credit Unionin perustajajäsen ja kirjanpitäjä. Hän oli kuulunut Fitchburgissa toimivan H.H. Gagnon Housing for Retarded Citizens järjestön johtokuntaan.

Mullahy oli erinomainen bridge-pelaaja ja kuului Fitchburgin ja Gardnerin bridgeklubien johtokuntaan.

Kaipaamaan jäi poika Edward B. Mullahy Jr., Needham; sisko Paula Parker, Fitchburg; käly Virginia Lystilä, Leominster; kaksi lapsenlasta, Anne Melleur, Rowley ja Karen Mullahy, Newton; sekä sisarusten lapsia.

Sawyer-Miller-Masclarelli Funeral Homes, 763 Mass. Ave., toimitti hautaamisen North hautausmaahan.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Finnish-American Club of Saima, P.O. Box 30, Fitchburg, MA 01420 tai Charles River Association for Retarded Citizens, East Millis Heights, Needham, MA 02192.

Lillian I. Green

WESTMINSTER, MA - Lillian I. (Niemi) Green, 71, 214 Worcester Rd., kuoli lokak. 19, 1997 Leominsterin sairaalassa pitkän sairauden murtamana. Hän oli 1990 kuolleen George W. Greenin leski.

Hän oli syntynyt helmik. 27, 1926 Kasper ja Hilma (Koski) Niemen tyttärenä Westminsterissä ja oli asunut paikkakunnalla koko ikänsä. Fitchburg High Schoolista hän pääsi 1945.

Green oli ollut hitsaajana Gardnerissa toisen maailmansodan aikana. Myöhemmin hän oli työskennellyt Foster-Grant Co.:ssa Leominsterissa sekä Renault Limited Co.:ssa Fitchburgissa. Eläkkeelle hän jäi 1975.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, Gary G. ja Donald P. Green; kaksi veljeä, Arvo ja Wäinö Niemi; sisko Elsie Robichaud, kaikki Westminsterissä; sekä useita sisarus-

ten lapsia.

Sawyer-Miller-Masclarelli Funeral Home Westminsterissä, 123 Main St., toimitti hautaamisen Woodside hautausmaahan. First Congregational seurakunnan pastori Donald E. Richter toimitti siunaamisen.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksella: American Legion Women's Auxiliary, William S. Miller Post 0174, c/o P.O. Box 537, Westminster, MA 01473.

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 203-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 203-564-2147



NORDGREN

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.
Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

Deware Family Funeral Homes

Serving All Faiths & Nationalities

Deware Funeral Home
Wollaston Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170

Hannel Funeral Home
Hannel Chapel
86 Copeland Street
W. Quincy, MA 02169

Directors



Scott Deware Matthew Hannel
(617) 472-1137

Affordability Plus Service

Advanced Planning • Cremation Service Available

Services Rendered To Any Distance

Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes



Sawyer-Miller-Masclarelli

Funeral Homes, Incorporated

129 Elm Street • 123 Main Street • 3 Massachusetts Ave.

Fitchburg Westminister Lunenburg

Directors:

Henry J. Masclarelli John F. Masclarelli Michael D. Masclarelli

Howard J. Miller Ina A. Davidson-Carey

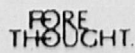
508-345-6778

Fax 508-345-5886

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston



and Princeton



Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

Tel. 603-863-2113
42 Main St., Newport, NH

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 508-632-0377

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(508) 342-3635

Ashburnham Funeral Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(508) 827-5700

John A. Bosk, Sr. John A. Bosk, Jr.
Donald G. Dufault
Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Kirje toimitukselle

Terveisiä täältä länneltä. Meillä on ollut hienot ilmat, lämmin kaunis auringonpaiste päivällä ja täysikuu loistaa läpi yöllä. Eilen oli 20 Celsius -astetta lämpöä. Tänään oli 67 Fahrenheit -astetta.

Kiirettä pitää, vaikka eläkepäivillä ollaan. Mutta eihän ehdi eläkkeelle kun eletään kiireisessä Amerikassa. Minä tykkään tästä tyylistä, ei ehdi surra kun vuodet kiitävät ja ikää karttuu.

Kiitos teille Raivaajan toimittajajäsen ja kirjeenvaihtajajäsen, tykkään lehdestä. Se on minun mielestäni hyvä. Koettakaa jaksaa ja ponnistella pitämään lehti arvokkaana kuten tähän asti.

Rakkain terveisin
Eeva Kyllikki Ylipelto
Astoria, OR

Kultaa

suomalaisille voimistelijoille

Viime vuoden miesten mestarijoukkue Jyväskylän Voimistelijat voimisteli kultaa telinevoimistelun Mälar cupissa Tukholmassa. Joukkueessa voimistelivat Janne Sarkkio, Jarkko Harju, Mikko Kautto ja Jani Tanskanen.

Naisten kilpailussa helsinkiläisseura Suomen Taitovoimistelijaklubi sai hopeaa. Joukkueessa voimistelivat Riina Oksanen, Mira Laitila, Maria Skyttä ja Tiina Taavitsainen.

Kisojen ylivoimaisesti paras voimistelija oli tuore rekin maailmanmestari Jani Tanskanen, joka voitti henkilökohtaisen kilpailun. Seuratoveri Jarkko Harju otti pronssia.

Mälar cup on Tukholmassa vuosittain järjestettävä kansainvälinen seurajoukkuekilpailu, johon tänä vuonna osallistui yli 120 voimistelijaa yhdeksästä eri maasta. (STT)

MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave., Fitchburg, MA
Puh. 508-343-7137

Ystävällinen palvelu

PYSÄKÖINTITILAT

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

May

Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY

Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

Uudet Sundqvist-tutkinnat aloitettiin

Omaisuuksienhoitoystiö Arsenain tarkastusvaliokunta on aloittanut selvityksen siitä, millä tavoin päätös entisen STS Pankin pääjohtajan Ulf Sundqvistin vahingonkorvausten sovittelusta tehtiin.

Valiokunnan puheenjohtajan, kansanedustajan Kari Kantalaisen mukaan valiokunta haluaa selkeän kuvan siitä, kenen vastuulla nämä asiat ovat ja kuka niistä tekee ratkaisuja.

Valtiovarainministeriö ja vakuusrahasto ovat puolestaan käynnistäneet oikeudenkäynnit.

Myös Helsingin rikospoliisi aloittaa esitutkinnan Sundqvistin omaisuuden takavarikkoon liittyvistä epäselvyyksistä. Poliisin aiemmat tutkimukset asiassa keskeytettiin Siltapankin pyynnöstä. Tutkimukset käynnistettiin uudelleen sekä poliisin omasta aloitteesta että eräiden kansanedustajien pyynnöstä.

(Suomi-Seura)

Seurakuntien uutisia

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamuuna asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Lokakuun hengelliset tilaisuudet 12. ja 26. päivinä Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 ip.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä 343-9659.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaina klo 9:30 aamulla. Pastori John Buczynski saarnaa. Pikkulapsille on järjestetty hoito jumalanpalveluksen ajaksi.

Kellokuoro kokoontuu maanantai-iltoina klo 7:00.

Kirkkokuoro harjoittelee tiistai-iltoina klo 6:45.

Hartaustilaisuus keskiviikkoina klo 2:00 iltapäivällä.

Messiah Lutheran seurakunta

Sunnuntaisin klo 9:15 aam. pyhäkoulu, aikuisten ja koreakoululaisten raamattutunnit. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollis-jumalanpalvelus.

New Ipswich, NH

Suomenkielinen jumalanpalvelus kuukauden neljäntenä sunnuntaina klo 3:00 iltapäivällä Apostolic Lutheran kirkossa, Goen Road.



Piispa Paavo Kortekangas

Piispa Kortekangas Floridaan

Lake Worthin (FL) St. Andrews seurakunta saa toivottua lisäapua seurakuntansa työhön, kun lokakuun lopulla Kuopion ja Tampereen seurakuntien entinen pitkäaikainen piispa Paavo Kortekangas saapuu vaimonsa Helinän kanssa puoleksi vuodeksi seurakunnan palvelukseen.

Ulkosuomalaistyö on tuttua Paavo Kortekankaalle, joka on toiminut noin kaksikymmentä vuotta Suomen kirkon ulkomaalaistyön puheenjohtajana.

Työssään St. Andrews seurakunnassa hän tulee toimimaan turistipappina, vastuunaan turistityön lisäksi myös auttaminen päivittäisessä seurakuntatyössä. Seurakuntaan kuuluu noin 600 jäsentä ja Lantana - Lake Worth alueella asuu talviaikoina noin 15,000 suomalaista.

Paavo Kortekangas tuo työhön monipuolista osaamista, sillä hän on toiminut piispan tehtävien lisäksi myös seurakuntapappina, opettajana, tutkijana ja yliopiston professorina.

Finlandia Foundation Boston Inc.

ARLINGTON, MA - Finlandia Foundationin Bostonin jaosto pitää lokakuun kokouksensa sunnuntaina, 26. päivänä tätä kuuta kello 3:00 iltapäivällä St. Paul's Lutheran kirkossa.

Iltaohjelman ohjelma on omistettu lapsille. Siksi kaikkia vanhempia kehoitetaan saapumaan paikalle lapsineen, ja isovanhempia lastenlapsineen. Luvassa on hauskuutta koko perheelle.

Vuoden viimeinen tapahtuma on Suomen itsenäisyyden 80-vuotisjuhla lauantaina, marraskuun 29. päivänä Museum of National Heritage museossa Lexingtonissa alkaen kello 6:00 illalla.

Ohjelmassa on puhujia, musiikkiesityksiä ja suomalaisista herkuista koostuva seiso-pöytä. Liput \$25 hengeltä. Lisätietoja saa jaoston presidentti Saana McDanielilta numerosta 617-648-4171.

Fitchburg, MA

Fitchburgin taidemuseon syyskurssit alkavat tällä viikolla. Kuusiviikkoiset kurssit tarjoavat opastusta vasta-alkajista kokeneille. Tarjolla on myös yhden päivän workshop -luonteisia kursseja sekä aikuisille että lapsille.

Lisätietoja saa ottamalla yhteyden museoon, 185 Elm St., tai puhelimitse 978-345-4207.

Lahjavihje

Mitä lahjaksi ystävälle tai sukulaiselle, jolla jo on kaikkea?

RAIVAAJAN vuosikerta!

Sanomalehti aina ajan tasalla

Tanssit Salman Puistossa

Lauantaina
lokak. 25. p:nä
klo 8 - 12 yöllä

Dori Wells soittaa

Kaikki tervetulleita!
Finnish American Club of Salma

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa

Puhumme suomea

GIT MATKATOIMISTO

69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536



Täydellinen vakuutuspalvelu
KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO
KODINOMISTAJIEN

AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA

376 Summer St.
Fitchburg, MA

Tel. 508-343-4853

Eino E. Niinimäki

SUOMEA PUHUVIA VIRKAILLOITA

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontui lokakuun 14 p:nä Lähetyskirkon seurakuntasaliin, 264 Elm St., klo 2 iltapäivällä.

Puheenjohtaja Armas Kaukoranta avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi. Sen jälkeen sihteeri Irene Vilakari luki edellisen kokouksen pöytäkirjan, mikä hyväksyttiin.

Sitten laulettiin "America" ja "Maamme" laulut Irene Vilakarin johdolla.

Vieraina joukossamme olivat Arvo Rantala ja Ann Dahlgren. Heidät lausuttiin tervetulleiksi.

Rahalahjoituksen kerholle teki Andrew Anderson syntymäpäivänsä merkeissä. Hänelle laulettiin "Happy Birthday".

Lahjoituksia kahvipöytään tekivät seuraavat: Kaukorannat, Edna Holm, Helen Helmo, Helvi Fiskaali, Anna Laasanen, Aino Sipilä, Alli Kamila, Helvi Tervo ja Ann Anderson.

Aili Weeks nukkui ikuisen uneen, pitkän sairauden murtamana. Pidimme hiljaisen hetken hänen muistolle.

Helvi Fiskaali sitten esitteli ohjelman, mikä oli seuraava:

Wäinö Berkiö soitti haitarilla alkusoihtoksi "Manchurian kukkulalla" ja "Lumihiutaleita".

Helvi Tervo soitti huuliharpuilla "Kotimaani on Suomi" ja luki "Kenestä puhutaan?" (Jeesuksesta Kristuksesta)

paid advertisement

Bold, New Leadership For Fitchburg TOM DONNELLY mayor

Paid by the committee to elect Tom Donnelly

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Oli vielä paljon ohjelman aikaa, niin Armas Kaukoranta ilahdutti meitä laulamalla "Punaiset lehdet", "Pieni sydän", "Vaahteran laulu", "Kaukainen ystäväin", "Siks' oon mä surui-nen", "Ruhtinaan viulu", "Syyspihlajan alla", "Kultainen nuoruus", "Inarin järvi", "Kulkurin kihu", "Ranta-koivuun alla", "Kauas on muistosi kaiku", "Saariston Sirkka", "Ruusut hopeamaljassa", "Emma", "Metsäpirtti" ja "Rantamökki".

Helvi Tervo toi terveisiä kerholle Liisa Liedekseltä.

Kaukoranta vielä esitti runon Andrew Andersonin syntymäpäiväksi.

Kahvi jo tuoksui hyvälle, niin siirryttiin pöydän ääreen.

Kaikki ovat tervetulleita kokouksiimme. Ei ole mitään jäsenmaksua. Kokoonnumme joka tiistai-iltapäivä kello 2. Tulkaa likeltä ja kaukaa!

MILDRED HEINO

Halutaan vuokrata

Halutaan vuokrata kalustettu 1m:n asunto Bostonista, miel. läheltä Harvard Medical School. 1.12 tai 15.12 alkaen 6 kuukauden ajaksi.

Fax: +358-17-162 937,
e-mail: heikki.korpela@uku.fi

NORTH-END SUBARU-MAZDA

Rte. 13, Lunenburg
(508) 582-4911 • 1-800-548-6699

ISUZU-SUZUKI

525 John Fitch Hwy., Fitchburg
(508) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Karl Asumaa vietti merkkipäiväänsä

Lomalan yhdyskunta New Yorkin osavaltiossa kylpi syksyn auringossa ja väriloistossa, kun kansa ajeli Lomalan haalille, jonne oli kutsuttu ystäviä juhlimaan Karl Asumaa syntymäpäivää.

Päivänasankari itse oli juhlapaikan ovella tervehtimässä vieraitaan. Hän ihmetteli itsekin, että onkohan tullut painovirhe "kun sanovat minua seitsemänkymmentävuotiaaksi. Enhän minä näin isosti, mutta kun tuo IÄ..." jutteli Karl Asumaa alias Miki.

Ja sisällä Lomalan Civic Centerissä olivat juhlat alkamaisillaan. Alkupalojen, tervetuloismaljojen ja seurustelun jälkeen nautittiin monipuolisesta illallisesta, jota edelsi John Tengströmin ruokarukous.

Monet ystävät tekivät suuren työn Iän avuksi keittiössä. Korkean tason keittäjiä oli paikalla, jopa pitokokit Tuula ja Leena toivat omia suomalaisherkkujaan ruokapöytään.

Lohimestari Voitto Hilska oli valmistanut suolalohen lisäksi myös herkullista savulohtia ja Vuokko oli koristanut loihitarjottimet aistikkaalla taidolla. Kahvitarjoilu syntymäpäiväkakkuineen täydensi illallisen.



Karl ja Ija Asumaa

Kuva: Anja Laurila

Mikin tuntevat kaikki hyväsydämisinä ja iloisena veljeksinä. Hän oli työllistynyt

alkoinaan rakennusfirmansa puitteissa paljon suomalaisia miehiä. Heitä oli nyt koolla

juhlassa ja monet muistivat Mikiä hyvänä työnantajana.

Veikko Salmela mm. piti erittäin lämpimän puheen kiittellen hyvää "poosua" ja ojensi hänelle ystävien yhteisen lahjan.

Vieraita oli tullut aina Floridasta myöten, mm. sisarenpoika lakimies Christian Scholin ja "Mecca Pekka" Lake Worthista, joka lauloi päivänasankarille Ystävään laulun.

Hannu Mäkipuro lauloi kauniissa Suomen kansallispuvussaan kansanlauluja ja säveltämiään kappaleita.

Karl Asumaa on syntynyt Vaasassa ja tullut Yhdysvaltoihin 1946. Hänellä oli oma rakennusliike 20 vuotta ja parhaina aikoina oli työssä jopaa 50 miestä.

Mikillä on kolme lasta ja kaksi lastenlasta. Poika David oli mukana isänsä syntymäpäivillä ja toisten lasten kanssa vietettiin juhlaa jo kesällä. Miki meni avioliittoon Iansa kanssa Westchester Countyssä syksyllä 1973.

Hän oli Suomessa ollessaan urheilumies, toimi mm. Vaasan palloseurassa ja on jäsen monessa yhdistyksessä nykyisessä kotimaassaan. Tämä pariskunta kannattaa esimerkiksi kaikkia suoma-

laisten edesottamuksia.

Puoliso Ija ojensi illan lopuksi oman kekseliään lahjansa miehelleen ja ilta jatkui Cliff Scholin musiikin tahdissa.

Kaikkeä hyvää sinulle "Miki setä" jatkossakin ja onnea ja terveyttä tuleville vuosille.

ANJA LAURILA



Hannu Mäkipuro laulamassa päivänasankarille.

Kuva: Anja Laurila

Aura haalin syksyn suurtopahtuma menestys

ANJA LAURILA
VOLUNTOWN, CT

Tämän syyskauden viimeisen juhla Aura seuran talolla onnistui paljon yli odotusten. Suomalainen Oktoberfest veti talon täyteen yleisöä ja rahallisenkin tuotto oli tämän toimintavuoden suurin.

Liisa ja Bert Strömholm olivat idean takana. Tapahtuma oli samalla kunnianosoitus Viola Turpeiselle ja hänen musiikilleen.

Paikalliset viihdetaitelijat Hannu Mäkipuro ja Aatos Autio lisäsivät iltaan väriä ja rytmiä ja Bert Strömholmin hanuri soi aivan Viola Turpeisen malliin.

Juhla alkoi yhteisellä maljalaululla ja oluttuopit kohosivat Oktoberfestin kunniaksi. Reipas saksalainen musiikki sai yleisön heti oikeaan tunnelmaan ja enntysyleisölle oli taattu iloinen ilta.

Keittiössä touhusi vaihteeksi uusi työryhmä Elina Aarnion johdolla ja maukas illallinen oli myös saksalaistyylinen.

Sali oli koristettu huolellisesti tuorein kukin ja syksyn värein. Helvi Impola selosti asiantuntemuksella Viola Turpeisen monivaiheista elämää ja Bert Strömholmin musiikki välipaloina kosketeli soittajan taiteilijauraa suomalaisten keskuudessa.

Yleisökin sai laulaa sydämensä halusta sen ajan iskelmiä ja monet kertoivat kokemuksistaan Violan kanssa. Loppuilta kului hauska tanssimalla reippaan saksalaisen musiikin tahdissa.

Mutkattomalla yhteistyöllä saatiin jälleen aikaan ainutlaatuinen ja iloinen ilta syksyisen kauniissa Voluntownissa.

Seuraava jäsenkokous on sunnuntaina, marraskuun 2 pv. klo 2 iltapäivällä Aura haalilla.



Aura seuran vanhin jäsen Arvid Sjogren (toinen vas.) on saanut seurakseen illan esilintyjät: (vas.) Aatos Autio, Hannu Mäkipuro ja Bert Strömholm.

Kuva: Anja Laurila



Keittiöhenkilökuntaan kuuluvat (vas.) Marja Aarnio, Elina Aarnio, Lillian Rafeldt, Melissa New Yorkista, Eeva Pulkkinen ja Liisa Strömholm.

Kuva: Anja Laurila

From the desk of Stig Häggblom:

Martti Ahtisaari puhujana Harvardin suojissa Cambridgessä. Suomen itsenäisyyden 80. juhlatilaisuus juhlinnan kohteena Saiman Puistossa, missä sotaveteraanit ovat kunnioitettuja ja Hannu Mäkipuro viihdyttää tulijoita sota-ajan musiikilla.

Miksikäs ei, kyllähän selaista musiikkia kelpaa kuunnella samalla, kun lukee RAIVAAJASTA kuinka ulkoministeri Tarja Halonen maansa puheenvuorossa tähdentää, miten Suomi YK-toiminnoissaan arvostaa ihmisoikeuksien edestä taistelemista.

Pieni maa on jollakin lailla aina esillä suurella lännen maassa. Mutta mitään varsinaista uutta ei kuvioissa ole ellei korosta sitä, että Ahtisaari oli ensimmäinen Harvardin suojissa esiintynyt Suomen presidentti.

Mutta siitä ei ole kuin jokunen vuosi, kun Norjan pääministeri Gro Harlem Brundtland lensi Bostoniin Rion kokouksesta ja täytti mediat päiväksi lennokkaalla esiintymisellään Harvardin juhlapäivänä.

Pärjäsikö Ahtisaari tässä mittelyssä? Jonkun mielestä kyllä, jonkun toisen mielestä ei.

Ei tämä käi vallan suuri asia ole, mutta tällaista kamppailua huomiosta maailman näyttämöllä käyvät päivästä toiseen sekä pienet että suuret valtiot ja heidän puhemiesensa.

Urho Kekkonen aikanaan täytti presidenttinä kuulijakatsomot Saiman Puistossa Fitchburgissa. Kai se myös siihen aikaan - 70-luvulla - oli oivallisia kokouksia suomalaisille, silloinhan suomalaispaikkoja tässä maassa oli nykyistä enemmän. Nyt siis Harvard.

Pembroken suomalaissau- na jäi Kekkoselta käymättä, koska aikaa ei ollut. Mutta hänä tiesi paikan ja olisi mielellään siellä käynyt.

Liekö Ahtisaari ollut tietoinen, saunamies kun on hänkin? Mutta ehkä kukaan ei huomannut viikolla saunaa lämmittää, saunomiskausi kun siellä on loppuunsa loppumaisillaan.

Missähän voisivat olla vahvimmat suomalaiskeskukset Amerikan mantereella vuosituhannen vaihtuessa?

Tämän kirjoittaja ei ole niitä koskaan tarkasti se-

laillut, ei lännessä eikä idässä, mutta olen 90-luvulla tutustunut kahteen, jotka - ainakin vielä - tarjoavat joitakin lupauksia myös tulevaisuutta ajatellen.

Toinen niistä on Thunder Bay Kanadassa, jossa 1995 järjestettiin pohjoismaisten hiihtolajien MM-kisat. Se toinen on sitten Floridan Lake Worth ja sen kylässä Lantan kaupunki.

Kyllä se tietenkin lämmitti, kun meni Thunder Bayssä pankkiin ja neiti luukun takana kysyi:

"Tuliko herra vaihtamaan rahaa?"

Kun neiti huomasi, että "herra" oli tullut sitä varten, ryhdyttiin rahahommiin ja jätettiin herrastelu sikseen.

Kaikki oli vähän kuin sinä iltahetkenä, jolloin Mika Laitinen järjesti mäenlaskun joukkuekullan koti-Suomeen.

Lake Worthissa väitetään viihtyvän jopa lähes 30.000 suomalaista talven "viettäjää", etupäässä ikääntynyttä väkeä. Mutta kun kurtistaa vanhimman suomalaisen ravintolan "Alibin" pyörteisiin, käy ilmi, että musiikin tekijä on Suomesta tullut "eikä Vaasan vesi vapise" lavallakaan.

Näin sitä mennään eteenpäin.

Kalle Anttila on kuollut ja poissa on hänen legendaarisänsäkin, Kalle hänkin, ja vieläpä sellainen olympiapainija olikin, etteivät muut kuin Kalle Suomesta ole voittaneet olympiakultaa paimatolla sekä vapaassa että kreikkalais-roomalaisessa mittelyssä...

New Sun Gate Motel eli "the Motel of the Stars", siinä kauppajuu, jota on käytetty muuallakin, mutta tuskin tässä muodossa. Ja suomalaisia virtaa paikalle likeltä ja - Suomesta!

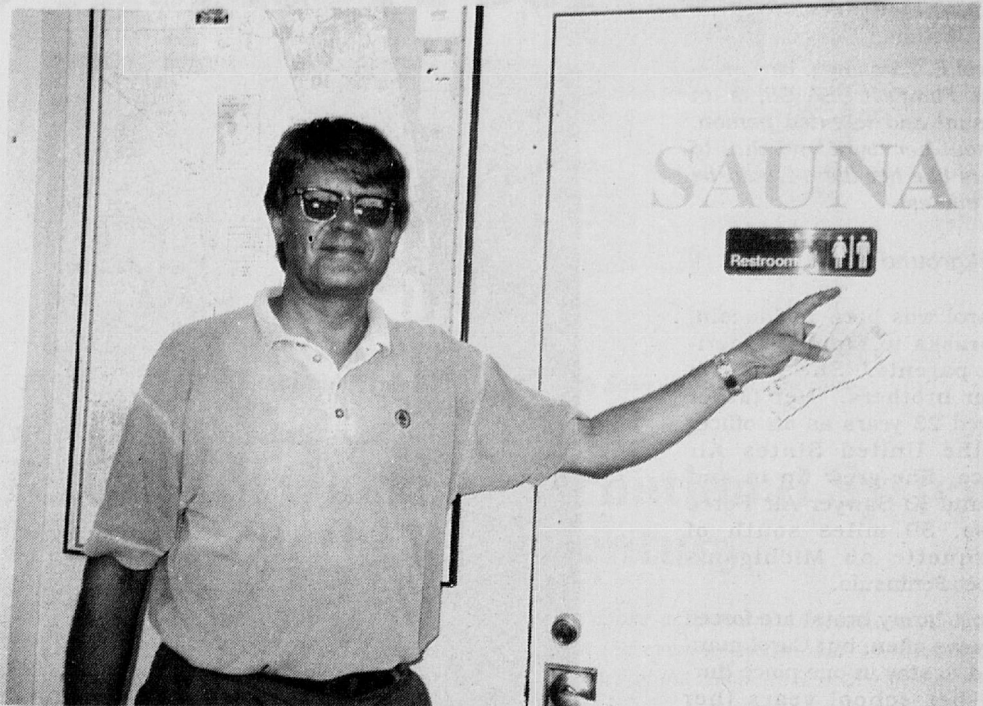
"Piti minun kai jotain muutakin tehdä kuin seilata Siljalla Tukholman ja Helsingin väliä", sanoo 44-vuotias Roger Sterjnvall. Tämä on tätä ja nyt.

Mukana on vaimo Benita, joka lensi Finnairin emäntänä kymmenkunta vuotta.

Samaa mieltä on hänkin. Nyt yritetään.

Toimeentuloa. Pienen kotimaan etujen mukaisesti. Ja tietenkin - Tarja Halonen huomatkoon - ihmisoikeuksien puolesta.

Ihmisoikeuksia ja suomalaisuutta



Roger Sterjnvall Porvoosta pisti toimeksi, kun otti vallan Lake Worthin Sun Gate Motellista, joka sai "New" nimensä eteen. Uusi sauna oli ensimmäistä hankintoja. Kuva: Stig Häggblom



"Tähtien motelli", miksikäs ei, ja harvemmin entiset suuret tähdet pääsevät näin oikeuksiinsa. Tässä omistaja Roger Sterjnvall esittelee Grace Kellyn huonetta. Kirjoittaja antoi kuitenkin "pinnansa" toiselle, Greta Garbon huoneelle. Kuva: Stig Häggblom

Helsinki ja Lillehammer neuvottelivat hyvässä hengessä

Helsingin vuoden 2006 talvikisahanke yhdessä Lillehammerin kanssa on myötävällessä. Norjalaisatohet suhtautuvat positiivisesti yhteiseen hakemukseen. Aiesopimuksen toteuttamisesta päätetään lopullisesti Helsingissä joulukuun alussa.

Helsingin kaupungin ja Lillehammerin kaupungin sekä paikallisten kuntien edustajat neuvottelivat äskettäin hyvässä hengessä vuoden 1994 talviolympiakaupungissa yhteisesti isännöyshankkeesta. Paikalla oli myös kisapaikkojen omistajatahoja: mäet ja eräät muut kilpailunäyttämöt eivät ole kokonaan kunnallisessa omistuksessa.

Helsingin valtuuskuntaa johtivat apulaiskaupunginjohtaja Antti Viinikka ja liikuntajohtaja Esko Ranto. Seurueessa oli mukana myös Suomen olympiakomitean pääsihteeri Jouko Purontakainen.

Marraskuussa edetään työryhmässä

Hankkeen eteenpäinviemistä jatketaan nyt virkamiestason työryhmässä, joka pyrkii marraskuun aikana laatimaan konkreettisen suunnitelman. Suurimmat asiat ovat talouskysymykset, organisaatio ja tiedotustoiminta.

(STT)

The Finnish-American

RAIVAAJA

*FinnFest profiles***Meet Vice President Carol Pärssinen**

Carol E. Pärssinen, vice president, FinnFest USA '98, is an unusual and talented person. Without her work and that of others like her there would be no FinnFest.

Background

Carol was born in Lincoln, Nebraska to Finnish-American parents. She has two older brothers. Her father served 23 years as an officer in the United States Air Force. She grew up in and around K1 Sawyer Air Force Base, 30 miles south of Marquette on Michigan's Upper Peninsula.

Most "army brats" are forced to move often, but Carol managed to stay in one place during her school years (her father did all the traveling) in the Gwinn Public Schools.

Her parents (now retired) live in nearby Little Lake. All eight of her great-grandparents immigrated to the United States between 1880 and 1900 from throughout Finland, including Vähäkylä, Ilmajoki, Kuusamo, Kemi, Kotka, and Pyhäjärvi (Viipurin läänissä.)

The ancestors on her mother's side made their way to the Keweenaw Peninsula in Upper Michigan; her father's ancestors started out in the Superior (WI) and Virginia (MN) areas. Her grandparents all eventually made their way to Detroit where her parents were both born and raised.

Education and experience

Carol holds the B.S. in Mechanical Engineering from the Michigan Technological University in Houghton (MI), and the M.S. in Engineering Mechanics from the same school. (Writer's comment: When I taught at Michigan Tech from 1950-62, a girl in the engineering curricula was a rare phenomenon. I do remember one: a Finnish girl with the unforgettable name of Arbutus Nakkula.)

Her professional experience includes work as an acoustical consultant with Acentech Incorporated, Cambridge (MA) from 1988-1996, and with Acousticon, Inc., Lexington (MA) from 1997 to the present.

Her work has dealt with noise and vibration control issues in a wide variety of areas, including commercial products, industrial machinery, and commercial and residential buildings. She has special expertise in the mea-

surement and analysis of noise and vibration data, has written countless proposals, letters, and reports in the course of her consulting work, and has co-authored a chapter on noise and vibration control which has appeared in two scientific handbooks.

One thing led to another

Carol moved to Arlington, Massachusetts immediately after completing her master's degree at Michigan Tech.

"The transition from a small-town graduate student's existence to the 'Real World' was a bit tough," says Carol, "and making friends outside of work and finding a worthwhile outlet for my extra energy was a challenge."

In catalogs from the Middlesex Community College in nearby Bedford she found, to her surprise, that Finnish language courses were offered at their Center for Individualized Instruction. She had wanted to study Finnish while still in Michigan, but did not have the time for it while going to school.

After procrastinating for a year, she signed up. Arriving for the class, she discovered that both the instructor and a director in the center were

Finnish-born. They encouraged her to attend a meeting of the Boston chapter of the Finlandia Foundation.

The sights, sounds and smells at her first meeting were more like home than anything she had encountered since moving to Massachusetts. The aroma of strong coffee and cardamom, the sound of Finnish, and English with a tinge of Finnish, the familiar faces and manners - all triggered memories of family and 'back-home.'

"After volunteering for one thing or another once too many times," Carol says ruefully, "I found myself on the board of directors of the Boston chapter. Since then, I have served in other capacities, including program chair and chapter president. The Finlandia Foundation has not only been a link to my Finnish-American past; the many recent immigrants in the Boston chapter provide an interesting regular contact with my Finnish peers."

Carol was present at a Salma Park meeting in May 1996, called to find a person or group to accept the challenge of organizing a FinnFest in New England in 1998. Many at the meeting favored the idea, but no one was eager to take sole responsibility.

ity.

A group gathered to discuss the matter right after the meeting and decided not to let the opportunity slip away. The result was a hastily composed list of 10 names. Nine of the ten later held an exploratory meeting at Alli Lee's house in Naples, Maine, where they decided to "go for it," and appointed Henry Hirvi and Carol as co-chairs of the Interim Committee for FinnFest USA '98 in New England.

Eventually Henry was elected president and Carol was elected vice-president of FinnFest USA '98 Inc.

"So here I am," says Carol.

The root of her involvement

"My cultural roots are deep," she explains.

"I would have to go back many generations to dig them up."

She has been aware of her Finnish heritage for as long as she can remember, and has been encouraged to value it. In addition to her personal experience with it, her parents, grandparents, aunts, and uncles - especially her mother - have told her many stories, some of them amusing, like her mother's childhood tale of being pushed down a hill on her bike into the men's Saturday night sauna.

"No wonder my mother doesn't like the sauna!" she says.

She was told of the laugh her mother and her maternal grandmother could never suppress every time grandma tried to say the word "chipmunk" - it always came out as "s'itmunk."

She grew up hearing the praises of the fine handcarving and woodworking done by her Aunt Lillian's father, Mr. Laakso.

For her second birthday, her paternal grandfather sent a letter to her, along with a Finnish cookbook. In the letter, which she still has, Grandpa told of his dream that one day she would experiment with the recipes and make him some Finnish goodies. Although he passed away many years ago, she is still making Finnish goodies for him.

She recalls that her maternal grandmother's hands were rarely idle (Never walk around empty-handed!), and still has many hand-knit hats, mittens, and sweaters as proof.

She remembers Great-

Grandma Maria Ojala reading *The Tale of Peter Rabbit* to her in Finnish, and Great-Grandma Mathilda Weideman offering her cardamom bread and "squeaky cheese" on visits to her home.

She has also continued the correspondence with two family branches in Finland, which was previously carried on by great-grandmothers, grandmothers and aunts.

Suomi Kutsuu

During her childhood, television in the U.P. also provided her some unique contact with things Finnish.

"I was a strange kid," she says, "and would often tune in the Sunday-morning program 'Suomi Kutsuu' produced by Carl Pellonpää at WLUC-TV in Marquette, MI."

The program (which is still running) was hosted by Carl, and featured interviews with special guests (often from Finland), and film footage from Finland accompanied by recorded Finnish music.

The dialog was almost entirely in Finnish, which she recognized as Finnish but didn't really understand. She didn't care; she liked to listen to the sound of the language and try to figure out what was being said. She was also exposed to much Finnish folk music and 60's/70's easy-listening music from Finland on that show.

She sums it up by saying: "I was not born in Finland. Finnish is not my first language. However, the Finnish part of my soul is fundamental to who I am. I need it, and cannot begin to describe its value in words. For me, it can only be described in the silence between words."

A sense of community

Carol sees FinnFest as giving people like her "a real sense of community, support, and family. The festival serves as a sort of 'community center' for us Finnish-Americans, now that we are so widely dispersed. It's an event that anyone can attend to discuss, learn, support, listen, speak, laugh, sing, play, eat, dance, worship, shop, and celebrate the past, present, and future of the Finnish legacy in America."

It goes without saying that Carol hopes to see all of you at FinnFest USA '98 on the campus of Southern Maine University, next July 9-12.



Carol Pärssinen



Swan Cutler Third Annual
Performance of Finnish Music
Violinist Jaakko Kuusisto
soloist at Minnesota

MINNEAPOLIS, MN - The University of Minnesota School of Music presents the Swan Cutler Third Annual Performance of Finnish Music on Friday, November 7, 7:30 p.m., in Ted Mann Concert Hall on the University's West Bank Campus.

This free concert features Jaakko Kuusisto, performing the Sibelius Violin Concerto with the University of Minnesota Symphony Orchestra, under the direction of Visiting Professor Dr. Kate Tamarkin.

Dr. Kate Tamarkin has earned praise as a conductor of rare intelligence, depth and sensitivity who has distinguished herself as an inspired and innovative leader. Highlights of her guest conducting engagements in recent seasons include appearances with the symphonies of St.

Louis, Houston, Phoenix, Tucson, San Diego, Nashville, New Mexico, Albany, and Fresno, as well as with the Pacific Symphony, Oklahoma Sinfonia, the Tulsa Philharmonic, and Chicago's Grant Park Festival Orchestra.

Tamarkin was associate conductor of the Dallas Symphony from 1989 to 1994. Music Director Eduardo Mata called her a "conductor of extraordinary talent" and critics described her as a leader with "an unaffected podium style...that results in vivid and interesting music making." (Dallas Times Herald).

Tamarkin was chosen, in 1988, to conduct the Chicago Symphony as part of the American Conductor Program with Leonard Bernstein, who

turn to KUUSISTO page 13



Elsa Bekkala

Seventh Annual Suomi College
Contemporary Finnish-American Artist's Exhibit

HANCOCK, MI - The work of Elsa Bekkala is featured in the 7th Annual Contemporary Finnish American Artist's Exhibit currently at the Finnish-American Heritage Center Gallery.

Born in Keweenaw Bay to apple and dairy farmers, Bekkala paints with transparent oils either directly onto copper or onto paper or linen which has been applied to copper. In her earlier work she focused on either the figure or the landscape, but in her more recent work the two are brought together.

Her Finnish heritage is a source of inspiration in her works, which appear archaic in effect, as though they are from another place and time, carrying a sense of suspended conflict of unknown origin.

Her works have been featured in many exhibitions in Michigan as well as New York and Rhode Island.

Bekkala has worked and taught in the West Indies, Spain and Nevada. She earned her Master of Fine Arts degree from the Rhode Island Institute of Design and currently lives and works in the New York metropolitan area where she teaches painting in the Teachers College at Columbia University.

The exhibit is free and open to the public during regular gallery hours. For more information call Phyllis McIntyre at 906- 487-7376.

Suomi College



Finland's President Martti Ahtisaari speaking in the Kennedy School's Starr Auditorium

Martti Ahtisaari at Harvard:

Towards a Global International System in the 21st Century

Martti Ahtisaari, president of the Republic of Finland, spoke at Harvard University's John F. Kennedy School of Government in Cambridge (MA) on the evening of October 15. President Ahtisaari's appearance was a feature in "The Forum" series of the Kennedy School's Institute of Politics.

This is the text of his address.

Let me first say how pleased I am to address this distinguished audience. Harvard is the symbol of American academic and intellectual tradition. As a Finn, I have always taken great pride in the fact that the first Finns came to these shores 360 years ago. We were among the very first settlers and consider ourselves as part of the development of the American nation. However, now that I am at Harvard, I am reminded of the compelling fact that when we Finns settled in a modest colony in the Delaware valley area, this fine institution had already been established, if only for a couple of years. Since those times, Harvard has always maintained its quest for excellence. It is indeed an honour to speak here.

I arrived here from Strasbourg, France, where the summit meeting of the Council of Europe was held. Most European heads of state were in attendance. The United States participated as an observer. The meeting adopted a document outlining new actions in the field of human rights. It also focused on new security risks and on common concerns such as crime, corruption, and child abuse.

Indeed, the security agenda for the 21st century must include the concerns and problems of the civic society at large, not only politics among nations.

Let me remind my listeners of another historic fact. Next year is the 350th anniversary of the 1648 Peace of Westphalia.

This peace accord created a system of nation states interacting peacefully with one another. Unfortunately, the system failed. It could not prevent politico-military competition for hegemony in Europe. We all know the results. Only since the end of the Cold War have realistic prospects emerged to reshape the international system on the basis of cooperation and integration as military competition gradually recedes.

A new system is emerging in which Asia will take its place. The United States is the only actor that has a truly strategic role throughout the globe. It will have to fulfil its task in promoting stability and change with Europe, the Asia-Pacific area as well as with Latin America.

My theme today is globalization and its implications. In the best traditions of Stanley Hoffman, Harvard's distinguished professor on the civilization of France, I have tried to divide my topic into three basic themes.

First, globalization and mutual interdependence.

Second, the implications of globalization for Europe and its institutions.

Third, new actions and initiatives by the international community to cope with globalization.

Of course, my perspective will be that of Finland.

You may ask what particular wisdom Finland may have to offer on this vast topic.

I remember an article in the Business Week Magazine some time ago. It was about a small Finnish electronics firm that had just established a subsidiary in Silicon Valley. Why did you come here, the interviewer asked. Because, the CEO answered, in this business you have to be where the markets are. In Silicon Valley, if a small innovative group of engineers makes a discovery in their garage and open the door, they have all the potential buyers on their doorstep. In Finland, what would such engineers have at their doorstep? Three feet of snow.

This was of course true. Yes, the snow is still there, but we learned to do it our way. The company was NOKIA, the product was a cellular phone. The rest is history.

Globalization has developed dramatically since the Cold War. It now encompasses economic interaction, ideas and information technology, culture and even the labor force. Distance ceases to be a decisive factor in the overall competition for market share.

The worldwide movement of production, capital and information has become easier and more widely used. Information technology has increased efficiency and competition tremendously. Unfortunately, this development has also led to widespread job losses and to increasing unemployment.

These developments present a formidable challenge. Will economic globalization and the information revolution improve the daily lives of people not only in the developed but also in the

turn to GLOBAL page 12

Children's Fair Promises Family Fun

Parents: bring your children! Grandparents: bring your grandchildren! It's time for Finlandia Foundation's Children's Fair on Sunday, October 26.

Join us for fun and games beginning at 3 p.m. at St. Paul's church in Arlington. This will also be the final meeting held at the church.

Local Celebration Marks Finland's 80th Anniversary

Finlandia Foundation-Boston is hosting a gala to celebrate the 80th anniversary of Finland's Independence. The event will take place at the Museum of National Heritage in Lexington on Saturday, November 29, beginning at 6 p.m.

The program will include guest speakers, musical performances, and a buffet with a variety of Finnish foods. Tickets are \$25 each. There is limited space available, so please reserve your seat early!

Mail checks to: Finlandia Foundation-Boston, P. O. Box 308, Arlington, MA 02174. For more information, please call chapter president Saana McDaniel at 617-648-4171.

Message from the President

"First I would like to express my deepest thanks to the very talented Cambridge artist, Marja Lianko, who presented her art in the last member-

ship meeting.

"Ms. Lianko took the audience on a wonderful journey that covered 25 years of her productions. We got to see and hear how she had grown from a 20-year-old shy immigrant into a radiant and courageous mother, spouse and artist.

"The art, which was so successfully inspired by personal symbolism, connected with many of us on a very deep level. Thank you, Marja, for sharing your talents and story with us.

"Second, I'd like to thank St. Paul's Lutheran Church in Arlington for sharing their space with us over the past ten years. Unfortunately, the church can no longer accommodate us because it is also home to a Korean church, which has experienced so much growth over the past few years that it needs the entire space.

"We have come to the end of an era, as we say goodbye to St. Paul Lutheran Church in Arlington, where we have held our membership meetings more than a decade. St. Paul's has been a great place for us to gather for our monthly meetings. Many of us have great memories of Christmas parties, folk dan-

Finlandia Foundation Boston Chapter



Marja Lianko

cers, the Finnish food festival, and other special events there.

"We have begun to search for a new location to hold our meetings. We will try to find a place with an easy access, sufficient parking and a big enough hall to accommodate us comfortably. You will be updated with this process. Meanwhile, we are holding our final monthly meeting - a Children's Fair - at St. Paul's on October 26.

"I'd also like to mention that Suomi Koulu of New England is off to a good start this year with a very enthusiastic group of students and teachers. In early October some of the teachers traveled to Dallas to the Jenkkilän Malkat meeting where they learned a bag full of new tricks.

"Suomi Koulu is a wonderful place to learn Finnish and meet other Finnish and Finnish-American families. Well recommended for all. Minkä nuorena oppii, sen vanhana taitaa."

Saana McDaniel

National Scholarship Applications Available

Scholarship applications for Finlandia Foundation Trust are now available for the 1998-99 academic year. In the past, individual scholarships have generally ranged from \$500-\$3,000.

The deadline to apply for a scholarship is January 15, 1998 (no exceptions). For applications, please call Saana McDaniel at 617-648-4171.

To be eligible, students must be citizens of the United States or Finland and accepted to an accredited institution. Students may apply for scholarships for either undergraduate or graduate study.

International Institute Celebrates Move

Finlandia Foundation will be hosting a hospitality table at the upcoming moving celebration at the International Institute of Boston on Saturday, October 25, at 6 p.m. The Institute is moving to a larger facility at One Milk Street in Boston. Many thanks to the members who have volunteered to help at the event and/or have contributed to the table.

Hospitality Notes

Finlandia Foundation Hospitality Committee would like to

thank all the Board members who generously contributed to the coffee table at the September meeting.

We are seeking a few additional volunteers to bake for our October 26th meeting. If you have time to make a few sandwiches or bake a cake, please call either Maija Mord at 978-582-7717 or Anneli Johnson at 617-479-0601. Thanks for your support.

'Tervetuloa' New Members

Donald Jordan and Minna Hietikko, Chelsea; Linda Perrot, Amesbury; Monika Keatley, Gloucester; Richard Taylor, Hudson.

Membership Information

If you would like to join Finlandia Foundation, or renew your membership, please send a tax-deductible donation (checks only) of \$10 (\$5 for seniors) to: Finlandia Foundation, c/o Liisa Channoff, Membership Secretary, 266 Sudbury Street, Marlboro, MA 01752.

Finlandia Foundation - Boston Inc.

FAWN is formed

A new women's professional network

NEW YORK, NY - A new organization named Finnish-American Women's Network (FAWN) has been formed. The main objective of this new forum is to promote professional networking and educational opportunities as well as to provide a database of useful contacts. FAWN welcomes women of all nationalities and professions. A bi-monthly newsletter will also be published.

The 1997 chairperson is Ms. Riitta Widen, Finnair, New York, who initiated the founding of this new network together with Marjariitta Giardina also from Finnair, New York, and Tarja Ruuska, Norvista, New York.

To kick off the fall season, the first event was held on September 17 at the Consulate General of Finland. The theme was "Leave This Room with More than you came with - Getting the Most from Networking" presented by Merna Popper, publisher of Women's News, a newspaper reaching a quarter-million readers each month. In addition, she is the producer and host of the Women's Line, a live call-in weekly radio talk show on WVOX. Popper has extensive experience in marketing, sales, public relations,

writing management, motivational and sales training.

For additional information about FAWN, please contact Kerstin Nordin, Finnish Tourist Board, New York, phone: 212-885-9733 or e-mail kerstin.nordin@mek.fi.

Finnish Tourist Board

Minneapolis, MN

Commemoration of 80th anniversary of Finland's Independence

Finland's Independence Day, December 6th, will be commemorated in the Twin Cities with a gala 80th anniversary reception and program to be held at the First Unitarian Society, 900 Mount Curve Avenue, Minneapolis. Sponsored by the Twin Cities Chapter of the Finlandia Foundation.

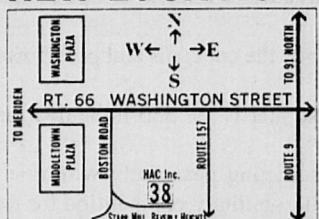
The event will feature an orchestra, created and conducted by Craig Johnson, which will accompany several patriotic musical numbers as well as perform extended works by Einojuhani Rautavaara and Jean Sibelius, including the tone poem Finlandia.

Prof. Pertti Pesonen, the 1992 Government of Fin-

next page

Harriet Amanda Chapman, Inc.

please visit us at our **NEW LOCATION!**



Scandinavian Handicrafts

Harriet Amanda Chapman INC.

(860)-347-9022 • Starr Mill Pond • 38 Beverly Heights • Middletown, CT



Open: Mon-Sat 10am-5pm
Sun. 12noon-5pm
Thurs. 10am-7pm

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja
P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0600

Phone: 508-343-3822 Fax: 508-343-8147

**FINNISH-AMERICAN REST HOME
AMERICAN-FINNISH NURSING HOME**
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FL 33461
TELEPHONE (561) 588-4333

Enjoy independent living in our beautiful Rest Home or if needed, 24 Hour Care in our Nursing Home. Live in a Finnish atmosphere at affordable rates. Call or write for further information.

Fitchburg, MA

Finnish Golden Age Club still going strong

The Finnish Golden Age Club/Suomalainen Kultaisen Iän Kerho is still going strong. The Kultaisen Iän Kerho was started in 1960 by the older generation like Henry Puranen.

There are no membership dues. It meets once a week every Tuesday at 2 p.m. in the Elm St. Congregational Church's Fellowship Hall.

The meeting and program are all in Finnish. The hour-long program is presented by members.

Coffee and social hour follows the program.

Everyone is always welcome.

Armas Kaukoranta

Tickets available for FACS Finnish Independence celebration

Tickets for the Finnish-American Club of Saima's celebration of the 80th anniversary of Finland's independence are available from FACS secretary Alida Herring (978-827-3217), FACS treasurer Miriam Lehto (978-348-2658) and FACS director Maija Mård (978-582-7717).

The celebration will take place on Saturday, Dec. 6, at Saima Park.

from previous page

land/David and Nancy Speer Visiting Professor of Finnish Studies at the University of Minnesota, will return to the Twin Cities to deliver the festival speech.

Pesonen, past chairman of Suomi Seura, former editor of Finland's second largest newspaper, *Aamulehti*, and a highly regarded scholar of election analysis, will present Finland's political independence in the context of both history and contemporary times.

Poetry, audience singing, the brass ensemble sounds of Ameriikan Poijat and prayers will complete the event.

Prior to the program an hors d'oeuvres and desserts reception will be catered by Sille Anderson of Taste of Scandinavia. A dance will occur after the program.

The event will be open to the general public, an admission fee to cover expenses will be charged and reservations for the reception will need to be made. For more information call 612-777-7662.

FACA News

NEW SUNGATE MOTEL

The Motel of the Stars
901 South Federal Highway
Lake Worth, FL 33460
Tel (561) 588-8110
Fax (561) 588-8041
WE WELCOME YOU!

Benita & Roger Stjernvall

With this ad, 10% discount from daily rates.
Exp. 12/31/1997



Kalenteri

CALIFORNIA

- Nov. 2 - Finnish folk dance classes, Miraleste Club House, 304 Miraleste Dr, San Pedro. Beginners 5-6 pm; regular class 6-8. Instructors Pirkko Hekkanen & Raija Carr. For more info: 310-548-4575.
- Nov. 8 - Christmas Craft Fair, 10 am-5 pm, Finnish American Home Association, 197 W Verano Ave, Sonoma.
- Nov. 9 - Christmas Craft Fair continues, 10 am-4 pm, FAHA, Sonoma.
- Aleksis Kivi's comedy 'Nummisuutarit' (Heath Cobblers) in a reader's theater presentation using Douglas Robinson's English translation, 2 pm, Ski Club room, Kaleva Lodge #21 Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Admission donation to benefit hall building fund.
- Nov. 16 - Finnish folk dance classes, Miraleste Club House, San Pedro. Same times as on Nov. 2.
- Nov. 21 - "80,000 New Finns - Who Are They?", a lecture by Marja Pentikäinen, 7 pm, Nelson Room, California Lutheran University, 60 Olsen Rd, Thousand Oaks. For more info: 310-372-1466.
- Nov. 30 - Finnish folk dance classes, Latvian Community Center, 1995 Riverside Dr, Los Angeles. Beginners 5-6 pm; regular class 6-8. Instruction by Finnish Folk Dancers of Los Angeles.
- Dec 6 - Independence Day Gala, 7 pm, Brotherhood Hall, Berkeley. Food, program, dance. Celebrating Finland's 80th, Suomikoulu's 15th, Brotherhood Hall's 65th. For more info: 510-849-1052 or 415-731-5921.
- Independence Day Gala, Sportsmen's Lodge, 12825 Venture Blvd, Studio City. For more info: 310-440-9999. Sponsored by Finnish American Chamber of Commerce on the Pacific Coast.

COLORADO

- Nov. 18 - Finlandia Foundation of Colorado November Potluck & General Meeting, 6 pm, Trollheim Lodge, 6610 W 14th Ave, Lakewood.
- Dec. 6 - Finlandia Foundation of Colorado Pikku Joulu, 6:30 pm, Trollheim Lodge, Lakewood.

CONNECTICUT

- Nov. 2 - Aura Seura meeting, 2 pm, Aura Hall, Voluntown.
- Nov. 6 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, Rt 169, Canterbury. Coffee 6 pm.
- Nov. 9 - Fall dinner, 1-3 pm, Finnish Hall, Canterbury. Sponsored by FAHS.

FLORIDA

- Oct. 25 - Finnish-American Rest Home Inc. Annual Membership meeting, 2 pm, Annan Maja, Finnish-American Rest Home, 1800 South Dr, Lake Worth.
- Nov. 1 - Halloween Dance, 7:30-10:30 pm, Finnish-American Club, 6016 Delaware Ave, New Port Richey. Music by "Just One."
- Nov. 5 - Membership meeting & potluck, 3 pm, Finnish-American Club, New Port Richey.
- Nov. 7 - Rummage, Bake Sale & Lunch, 9 am-3 pm, Finnish-American Club, New Port Richey.
- Nov. 15 - Harvest Dance, 7:30-10:30 pm, Finnish-American Club, New Port Richey. Music by "Just One."

MAINE

- Nov. 15 - FinnFest USA '98 general meeting, 10 am, University of Southern Maine, Gorham.
- Nov. 16 - Finnish-American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, West Paris.
- July 9-12 - FinnFest USA '98, University of Southern Maine, Gorham. For more info: FinnFest USA '98, 4 Ridgewood Rd, Paxton MA 01612.

MASSACHUSETTS

- Oct. 25 - Suomi-koulu of New England, 10 am-noon, Waldorf School, 739 Mass Ave, Lexington.
- Northeast Finn. Am. Historical Committee regular meeting, 11 am, Kaleva Koti, 107 Mechanic St, Fitchburg. FinnFest '98 activities to be discussed.
- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Music by Dori Wells. Sponsored by FACS.
- Oct. 26 - Finlandia Foundation Boston Chapter meeting/Children's Fair, 3 pm, St Paul Lutheran Church, Rt 2, Arlington.
- Oct. 28 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Elm St Church, 264 Elm St, Fitchburg.
- Oct. 31 - Finn-Fun Weekend begins 2 pm-midnight, Best Western Royal Plaza Hotel, Rts 2 & 31, Fitchburg. Music, banquet, dancing. Housing and banquet reservations deadline Oct. 26. For more info: 508-886-6202. Hosted by the Finnish Heritage Society Sovittaja.
- Nov. 1 - Finn-Fun Weekend continues, 9 am-midnight, Best Western Royal Plaza Hotel, Fitchburg. Lectures, program, fashion show; banquet & dancing. Housing and banquet reservations deadline Oct. 26. For more info: 508-886-6202.

MASSACHUSETTS

- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells.
- Nov. 2 - Finn Funn Forum - 'Finnish organizations as a tool for sustaining community,' 10 am-3 pm, Best Western Royal Plaza Hotel, Fitchburg. Forum registration deadline Oct. 26. For more info: 978-928-4428. Sponsored by Finnish Heritage Society Sovittaja.
- Nov. 4 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Elm St Church, Fitchburg.
- Nov. 6 - Scandinavian dance class, 7:30-10 pm, Viking Club, Braintree.
- Nov. 8 - Soumi-koulu of New England, 10 am-noon, Waldorf School, Lexington.
- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Hi-Lites. Sponsored by FACS.
- Nov. 19 - Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, Community Building, Rte 149, West Barnstable.
- Nov. 22 - Suomi-koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.
- Gala Ball Dinner Dance in celebration of Finland's 80th anniversary of independence, 7-midnight, Sheraton Four Points Hotel, Routes 2 & 12, Leominster. Dancing to the music of the Hannu & Mark Makipuro orchestra. Tickets (must be purchased by Nov 16) available from Raivaaja or 978-342-7909. Sponsored by Finnish Memorial Foundation.
- Nov. 29 - Finlandia Foundation-Boston 80th anniversary of Finland's Independence Celebration, 6 pm, Museum of Our National Heritage, Lexington. Limited space available; reservations required. For more info: 617-648-4171.
- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells. Sponsored by FACS.
- Dec. 6 - Finland's 80th Independence Celebration, Saima Park, Fitchburg. Smörgåsbord & dance; Veterans of Finnish wars to be honored; Hannu Mäkipuro will entertain with war period music. Tickets 978-582-7717 or 978-348-2658. Sponsored by FACS & Revontulet.
- Finnish Independence Day celebration, 6 pm, Fort Pond, Littleton. Program, refreshments. Sponsored by Maynard Kaleva.

MICHIGAN

- Dec. 13 - Pikku Joulu Celebration, 1 pm, United Methodist Church, Marne. Sponsored by Finnish-American Society of West Central Michigan.

MINNESOTA

- Nov. 7 - Jaakko Kuusisto performing the Sibelius Violin Concerto with the University of Minnesota Symphony Orchestra, 7:30 pm, Ted Mann Concert Hall, University of Minnesota, 2128 - 4th St S, Minneapolis. Free & open to the public. The Swan Cutler 3rd annual Performance of Finnish Music.
- Nov. 21 - Finnish American Cultural Activities Inc. monthly program, 7:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St Paul. Program to feature cookbook author Beatrice Ojakangas.

NEW YORK

- Oct. 25 - Vension Dinner, 6 pm, Lomala Civic Hall, Hopewell Jct. Dancing to music of Ed Hendela & Aatos Autio. Reservations: 914-896-7609 or 914-528-2841. Proceeds to benefit Finnish veterans in US & Finland. Sponsored by Finnish War Veterans in America.
- Mika Pohjola Quartet, 9 pm-midnight, Cornelia Street Cafe, 29 Cornelia St (between 6th & 7th, off Bleecker St), New York. Reservations: 212-989-9319.
- Nov. 14 - Finlandia Foundation Metropolitan Chapter meeting, 8 pm, Central Presbyterian Church, New York.

OREGON

- Nov. 13 - Finnish-American Historical Society of the West membership meeting, 7:30 pm, Messiah Lutheran Church, 7434 N Charleston Ave, Portland.

TEXAS

- Nov. 20 - Finnish-American Society of Dallas-Ft Worth meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas.

VIRGINIA

- Nov. 21 - Performance by Finnish folk music group 'Nordika,' 12 noon-1 pm, Handley Library, Winchester. A feature of 'A Little Noon Music' concert series.

WASHINGTON

- Nov. 1 - Finnish Community Bazaar, 9:30 am-2:30 pm, Nordic Heritage Museum, 3014 NW 67th St, Seattle.

WASHINGTON, DC

- Nov. 9 - Kipinä-Kerho Christmas Bazaar, 11 am-3:30 pm, Youth for Understanding, 3501 Newark St. NW. Baked goods, Finnish delicacies, cafeteria, gifts. Benefits Finnish and Finnish American charities. Admission free.

Events subject to change without notice

Muistithan uusia tilauksesi!

The perfect gift any time of the year:
A SUBSCRIPTION TO RAIVA AJA

GLOBAL INTERNATIONAL SYSTEM

from page 9

developing world?

Economic growth in South-East Asia, China and India has been hectic. The door to prosperity has been opened for hundreds of millions of people. Although several countries have suffered setbacks, the prospect of their economic growth ending is not on the cards.

There are of course doubts as to whether this success story can be initiated everywhere. Many developing nations insist that they must concentrate on development as such. I find this argument hard to accept. There is very little evidence to prove that a fertile mix of free trade, good government and grassroots entrepreneurship would not extend the benefits of globalization to every corner of the world.

The potential is exciting provided that democratically-mandated Governments, in cooperation with business, fulfil their role; if they do not, the gap between the developing and the developed world as well as within societies will widen.

Growing economic interdependence also creates problems that have to be resolved if all are going to reap the benefits of globalization. How do we deal with increasing environmental problems, of which the extensive forest fires in South East Asia are just one example. How do we cope with the nutritional and energy needs of the ever-growing population? And with disparities with regard to access to technology and knowledge?

A great portion of the world's population is still deprived politically, culturally and economically. The level of suffering is not diminishing as we would wish. Development, making more of everything, doing everything better, educating more and more people, extending electricity to the smallest communities, may not be the only answer. We need to look at development also from an individual viewpoint, relate it to reality, and especially to local reality.

There are of course no simple answers.

Everyone understands that economies and technology are the driving forces that will make the world a smaller place. But there is more to it than cellular phones or the Internet. There is even more to it than markets or sustainable economic growth. There is a political dimension that we cannot afford to overlook. Globalization must provide for a more effective participation in order to ensure that its fruits are spread more equitably among different segments of the population and among the nations of the world.

First, we must develop international cooperation, re-evaluate and rethink the dialogue, negotiation and decision-making mechanisms of the international community. The new mechanism, or system of international cooperation, that we should work for, could be multi-leveled. There is now more room for regional as well as global arrangements. New standards, norms and procedures for decision-making must be set. Examples of such widely-binding normative arrangements include disarmament processes, environmental protection as well as the liberalization of world trade through the World Trade Organization.

Second, we must develop closer interaction between economic and political regional entities, including the European Union, NAFTA and ASEAN. Trade wars will benefit none. Of course, it is of vital importance to strengthen transatlantic cooperation, particularly between the EU and the U.S. Its new prospects must be studied with vigor.

Third, we have to realize that existing international organizations correspond to a world which, to a large extent, no longer exists today.

That the United Nations needs streamlining and needs to become more effective, we can all agree. Reform is in the interest of all member states, big and small alike. Where else but at the United Nations could we deal with truly global issues: international peace and security, the new security threats from uncivilized society, environmental degradation, human rights, poverty, and uncontrolled population growth?

The United Nations has a global mandate and global legitimacy. These are unique assets. So let us not waste them. It encourages me that the United States is moving toward providing the financial support to the United Nations that it legally owes.

Just as important as the reform of the United Nations is the development of the World Trade Organization. Integrating big powers such as Russia and China into the World Trade Organization is not only in their interest but will benefit us all.

I am pleased to recognise increasing support for efforts to integrate developing countries into the multilateral trading system. Trade, not aid, is as valid an objective as ever. However, this requires that we in the developed world open up our markets to ensure market access for those countries

and give our support to strengthen their trading capacity. Protectionism has no future in our interdependent world.

One of the most important challenges in managing globalization is that of adapting to a world in which capital moves freely.

The biggest upheaval in international money markets will be the advent of a common European currency. Its goals are to improve monetary stability in Europe and provide protection against currency speculation. But the euro also poses a formidable challenge. It has been estimated that with the introduction of the common European currency there will be a major portfolio diversification from dollars to euros. If not well managed, this may lead to destabilization and misalignments that could severely affect the whole international monetary system. It is evident that sound cooperation between the EU and the U.S. as well as within the IMF is urgently needed.

Globalization also touches upon important ethical questions, education, birth control, and equality within the societies. And when dealing with these we have to realize that in this global family not all share the same values - at least not yet.

Let me also discuss the role of regional cooperation in managing globalization.

The core organization in Europe as to economic and political integration is no doubt the European Union. Simply put, in the face of growing globalization, the role of nation states has weakened. The EU aims at meeting this challenge in a number of ways, institutional, economic and political.

The historic importance of the European Union is to cement joint values of peace, stability and prosperity in Europe. Now the Union is about to embark upon a major enlargement.

I already briefly referred to the important mandate of the Council of Europe in the field of human rights and civic society.

The Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE) fulfils the function of a general regional organization. States should make every effort to achieve a peaceful settlement of local disputes through the OSCE before referring them to the UN Security Council.

But we understand that the historic importance of the OSCE has been to help dismantle the Cold War division of Europe. Today, the OSCE has an important preventive function. In Bosnia, it has been in charge of civilian aspects in urging the parties to fulfil their obligations deriving from the Dayton Accords.

The real challenge in the present system in Europe is not only defense against war but the conduct of peace.

NATO is undergoing the most important transition in its history in both respects.

In the first area, restructuring and enlargement are under way.

In the second, NATO's greatest task is to build peace in Bosnia. The operation is in practical terms carried out by NATO, together with partners from outside the Alliance. SFOR doubtless will serve as a model for handling situations where political peace efforts need strong military backing. The newly established Euro-Atlantic Partnership Council (EAPC) is a suitable forum for consultations on NATO-led operations where NATO members and non-members are involved. We have to make more use of it. The NATO Partnership for Peace programme creates practical prerequisites for these activities.

Let me share with you some ideas on another aspect of regional effort.

I want to speak about Europe's North.

Here, I can rely on Finland's historic role.

As early as 1878 a native Finn, Adolf Erik Nordenskjöld, a famous explorer, sailed around the Arctic coast of Europe and Asia, thus discovering the Northeast Passage. He was among the first to globalize our region by bringing Europe to Asia via the North.

This is not, of course, the only reason why Finns always emphasize the importance of Northern Europe in the global sense.

The idea of a "Northern Dimension" in Europe has been part of political terminology for some time. For Finland, the Northern Dimension is a wide-ranging concept. Geographically, we include in it the region from Iceland in the west to northwestern Russia in the east, and from the Arctic Ocean in the north to the southern shores of the Baltic Sea. Not only the countries around the Baltic Sea, but all the other Nordic countries, Great Britain, the U.S. and Canada are more or less directly part of this northern region.

Finland has taken the initiative in promoting a new policy

for the Northern Dimension within the European Union. The ultimate goal of such a policy is peace and stability, with prosperity and security shared by all nations. Developing the Northern Dimension, with its wide scope and implications, is also making the Union a more effective global actor.

Our purpose is to present the long-term advantages that the Northern Dimension can offer the European Union as a whole. It is an area rich in resources, containing some of the world's largest reserves of natural gas and oil, resources of strategic importance. There is potential for trade, too. If the remaining obstacles to it can be removed, trade is estimated to grow tenfold by the year 2010 between the countries bordering the Baltic Sea.

There are great opportunities, but also huge problems in the Northern region. Some of the biggest sources of pollution and the most serious nuclear hazards exist in the region. Differences in standards of living, health, social conditions and the extent of the rule of law are enormous. Civic security is threatened by increasing organized crime, including drug-trafficking.

We do not seek new instruments to finance cooperation in the Northern Dimension. National governments, bilateral donors, international financing institutions and the European Union programmes all play their role in this cooperation. What we are strongly emphasizing is the need to coordinate all efforts for maximum benefit to the beneficiaries, to set priorities and to attain equality.

The Northern Dimension is a unique challenge for the future not only of Europe but of all the northern region. That is why Finland looks for support for our initiative from all our partners.

As a Finn and a European I want to stress how important it is that Europe and the United States work together in order to promote what we share in a globalizing world.

We are bound together by natural ties. The transatlantic economic flow makes our societies highly interdependent. The EU and the U.S. constitute the biggest trade and investment community in the world.

There is, however, something deeper than hard economic facts. Many in this country, and probably most in this audience, have their roots in the old continent. Cultural heritage unites us. Ideals of freedom, justice and democracy have inspired our peoples for more than two centuries. These originally European ideas were first transformed into political reality in what was then the newly-independent United

turn to GLOBAL page 14

KUUSISTO

from page 9

described her as "extremely musical, a vivid personality and a strong performer." She has been a conducting fellow at the Tanglewood Music Festival, the Los Angeles Philharmonic Institute, the Aspen Music Festival, and a student at the Academia Musicale Chigiana in Siena, Italy.

Jaakko Kuusisto (b. 1974 in Helsinki) has studied violin with Geza Szilvay and Tuomas Haapanen at the Sibelius Academy, and with Miriam Fried and Paul Biss at Indiana University. In addition, he has worked with, among others, Atar Arad, Leon Fleischer and Leon Kirchner at Ravinia Festival's Stearns Institute, and has participated in master classes given by Sylvia Rosenberg and Arve Tellefsen.

Kuusisto won the Kuopio Violin Competition in 1989. Since then he has claimed top prizes at several major competitions, won the Indiana University Concerto Competition in 1994, and also has been the recipient of several awards, including a grant from the Yamaha Music Foundation of Europe, the Josef Gingold Award of Indiana University, and the Finland Youth Award for Art.

Also active as a composer, his works have recently been performed at Marlboro Festival, the Kuhmo Festival, and the 1996 Young Nordic Composers' Festival in Copenhagen.

Three years ago, Mrs. Aina Swan Cutler made a



Jaakko Kuusisto

\$250,000 donation to the School of Music to promote an annual performance of Finnish Music. The Swan Cutler Finnish Music Performance Fund supports Finnish jazz, classical, and folk music performances by Finnish as well as American artists performing selections from the Finnish and Finnish-American repertoires.

Mrs. Cutler, an established poet and lyricist in her own right, is also a prominent translator of Finnish poetry and has provided many English language settings of important Finnish songs. A Finnish-American from the Boston area, Mrs. Cutler is a patron and supporter of Finnish culture, having also established a fund at the Harvard Music Library for the purchase of Finnish music.

For further information on this event, please call the music events hotline, 612-626-8742.

School of Music
University of Minnesota

First-time player wins 23rd annual Finn Golf Tournament

PORTLAND, OR - The 23rd Annual Golf Tournament is behind us. All in all it was a very successful tournament with 94 players participating at the Mint Valley Golf Course in Longview (WA).

It is surprising where they all came from - Arizona, Colorado, Nevada, California, Oregon, Washington and we had three fellows come down from Vancouver (B.C.). The fellows from B.C. seemed to really enjoy themselves and told us they would be back next year with some more Canadian Finns.

We had a young lady that scored a "hole in one" and followed that with a birdie on the next hole. Three strokes on two holes, almost unheard of. The lucky lady is Claudia DeLoff, the niece of Denny Thomson, the Finnish Consul in Astoria.

We had the first junior play in our tournament. He is Ryan Lehto, the 15-year-old son of Kelly Lehto.

After the tournament, we all gathered at the Double Tree Hotel in Kelso (WA) for the happy hour and sit-down dinner and the awarding of the golf prizes.

The champion of our tournament was a first time player, Dave Tunkkari from Bainbridge Island (WA). Dave had a gross 71.

Each entrant in our tournament receives a tee prize. This year it was a monogrammed golf towel with a Finnish and American flag with Finn Golf lettering below the flags.

The 24th Annual Finn Golf Tournament will be held at the Three Rivers Golf Course in Kelso (WA) on Friday, Sept. 11, 1998. It is the Friday after Labor Day. Anyone interested in joining us, please contact Wes Kovanen

Kovanen at the following: Wes Kovanen Kovanen, 16173 N.W. "Birdie" Lane, Portland, OR; Tel. 503-614-8277.

Weekend of 'Finn Funn' set for Fitchburg

RUTLAND, MA - The fifth annual Finn Funn Weekend will be held Friday, October 31, through Sunday, November 2, at the Best Western Hotel and Conference Center in Fitchburg.

Hosted for the first time by the Finnish Heritage Society Sovittaja of Rutland, Fitchburg was chosen as it is central to the large concentration of Finnish Americans in northern Worcester County. The organizers wanted to make the event available to as many people as possible both from the local area as well as from all corners of New England.

The purpose of the event is to bring together greater New England's large Finnish community for a weekend to enjoy, understand, and share their culture.

The weekend will begin with a reception with coffee and coffeebread from 2 p.m. on with music by Maryanne Cygnel and Bert Stromholm.

A tour of the local wood to electricity plant hosted by Reino Lammi and Edward Nummelin has already been filled.

A social hour at 6 p.m. in the main ballroom will be followed by the banquet at 6:30 p.m. Welcome will be extended by Edwin Wolfahrt, chairman of the event, and Barry Heiniluoma, president of the sponsoring organization.

Anita Hakkila Smiley, a member of the Finnish American Heritage Society of Connecticut and originator of the Finn Funn Weekend, will speak on the origins and growth of the event.

Following dinner, Bert Stromholm and Maryanne Cygnel will play for an

evening of dancing.

Saturday morning begins with a breakfast buffet from 8-9 a.m. followed by a gathering of all the attendees to hear short presentations by various attending organizations listing to their past year's activities. Hosts will be Barry Heiniluoma and Richard Impola, founder of the Finnish American Translators Association.

At 10 a.m. the *tort* (market-place) and display area will open. Lectures and demonstrations will also begin.

Presentations will be made by Burton Jernstrom on the history of Finnish knives, by Linda Williams on weaving, by Lori Nelson on art, and by the Blue Frog Nursery on plants and planting. Reverend Maria Erling and Father Chester Miscewicz will speak about the history of religion in Finland.

Robert Saari will lecture on his trip aboard the U.S.C.G. ship the Barque Eagle from St. Petersburg to Helsinki. Barry Heiniluoma will discuss his ongoing project "Roots in Finland, Branches in America, Documenting the Finnish Experience in Central New England."

Kathleen Heinonen, director of development for Suomi College, Hancock (MI), will give a slide presentation on Suomi's new art and craft program and their affiliation with a university in Finland.

A fashion show by Elizabeth's of Northboro will be held from 2:30 to 4 p.m. in the main ballroom.

A display of Jeep Eagles sold by Lahti's of Leominster and a model sauna built for sale by Veikko Honkala of Ashby will be displayed in the parking

lot.

Music throughout the day will be provided by Maryanne Cygnel, Bert Stromholm, Richard Koski, and Christine Anderson. Brent Buswell, a young accordionist from Ludlow (VT) will play before Saturday's banquet.

The *tort* sales area will feature items from Finland, or made by Finnish craftspeople in America. It will be open from 10 a.m. to 5 p.m.

Saturday evening's banquet and dance will be in celebration of Finland's 80th anniversary of independence. The 6:30 p.m. banquet will be followed by a short program of vocals by Tommy Olson of Rutland. The Bert Stromholm Orchestra, accompanied by Brent Buswell, will play for dancing for the evening. At 10 p.m. a drawing will be held with prizes from U.S.A. and Finland.

Sunday morning begins with a breakfast buffet from 8-9 a.m. in the main ballroom. After breakfast, participants have the day free to visit local attractions, to attend services at one of the local Finnish churches, or to participate in the Finn Funn Forum.

The forum, entitled "Finnish Organizations as a Tool for Sustaining Community" will be held at the hotel from 10 a.m. to 4 p.m., including lunch from 1 to 2 p.m.

The forum will allow past, present, and future leaders the approximately 30 Finnish organizations in greater New England to meet together to look at the community's present status and possible future path as it moves into the 21st century.

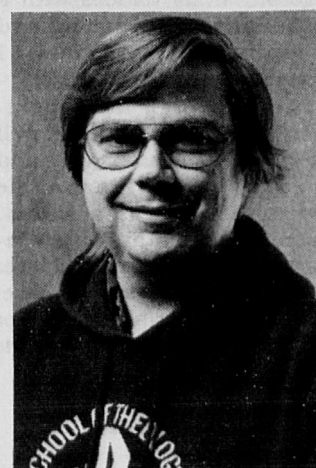
Finnish Heritage Society
Sovittaja

Kauppi receives Heiman scholarship for second time

LAKE WORTH, FL - Doctoral candidate Lynn Allan Kauppi has been awarded the Viljo I. Heiman Seminary Scholarship at the Lutheran School of Theology at Chicago for the second time.

Lynn Kauppi has passed his doctoral field exams "with distinction" and his dissertation proposal has been accepted by the faculty. He is currently writing the dissertation which he has entitled, *Luke's Use of Greco-Roman Religions in the Book of Acts*. During the current academic year he plans to complete and defend the dissertation and graduate. Thereafter, he plans to find a position in college, university, or seminary teaching or in academic religious publishing. He hopes to continue his academic research and play a role in the greater life of the church.

Lynn Kauppi has also been engaged in various scholarly



Lynn Allan Kauppi

presentations and publication projects. He recently presented two papers in St. Louis at regional meetings of the Society of Biblical Literature and the American Academy of Religion. He has also submitted about half a dozen book reviews to *Currents in Theology and Mission* with sever-

al others in the works. He is currently preparing a manuscript about Greco-Roman coins for publication in a professional biblical studies journal.

The Viljo I. Heiman Scholarship, which was established at the Lutheran School of Theology at Chicago in 1989, was the seminary's first scholarship fund in honor of its Finnish spiritual tradition, a tradition rooted and nurtured at the Suomi Theological Seminary, Hancock (MI). The income of the scholarship fund is distributed annually with first preference given to students of Finnish descent.

The scholarship fund is named in honor of Rev. (Rovasti) Viljo I. Heiman who faithfully served the Finnish immigrant community in New England and Florida until September 10, 1992, when, at age 96, he became part of the Church Triumphant.

St. Andrew's Lutheran Church

Another three months in Finland

by Onerva Lovejoy

Visiting the butterfly house in Vantaa

After reading in the paper about a short trip to the "Perhotalo" (Butterfly house) we decided to go. It was a short ride to Vantaa, that is where the Helsinki airport is. It is in a lovely nursery with many greenhouses. Many had flowers for sale, others had different setups. The butterfly house was one greenhouse.

The greenhouse was behind double mosquito nettings and had tropical vegetation growing. It was very warm and humid in it. The butterflies flew freely among the bamboo and banana trees. Among which were trays with pretty, bright-colored plastic flowers to attract the butterflies. They ate a sweet sugary liquid from the flowers.

Between the hours of 8-10 they begin casting off their cocoons and soon after they are looking for a mate. They will fly onto people clothes or on the body. You aren't supposed to be touched, so to get them off you get them to take hold of a piece of paper and then you put it on a leaf. Walking along the brick walks you must be careful not to step on them. Touching them may damage their wings and kill them.

The life of a butterfly is very short. When it has mated it stops eating and dies. As an adult it lives only two to six weeks.

The butterflies come here from all tropical countries around the world - Asia, South America, and Africa.

Another greenhouse we walked through was the Japanese Garden section. There was a pool with brightly colored gold fish swimming around and under a small arched bridge. The bonsai trees were for sale. I took a picture of a 20-year-old tree that sold for \$24,000. The small trees were expensive too, \$25-\$50.

Koto concert

One evening we went to a Japanese culture evening. The program was at the old opera house now called Aleksanterin teatteri (Alexander Theater). The Mijabi Koto group performed.

The koto is a very long Japanese instrument that is made higher in the central area. It is set on the floor and it is plucked when played, something like playing a kan-tele. The instrumentalists sat on bended knees while playing. The music stand was on the floor, too, and they turned the pages left to right, not right to left like we do. They had some kind of a cover on the thumb and first finger of their left hands with which they plucked the strings. The right hand was used to strum or bang on the strings. At

times they had to stretch across the instrument to reach the position needed. They also moved a wooden plug holding the strings upward.

The girls were dressed in bright kimono. The one who danced with a bamboo sword wore baggy pants.

There was a group of 21 in a chorus singing Japanese folk songs, modern songs and some Eastern songs, even the "Finlandia" hymn in Finnish. Their director was Japanese opera singer and she sang solos.

Wilhelmina housing project

One day we went to visit a friend of Aili's who lives in a very nice housing project, Wilhelmina. After lunch in their very nice restaurant, which is open to the public for all meals, we stayed for a Hungarian Folk Dance Association program. They had been sponsored by the Helsinki Folk Dance Association. The dances were very vigorous lively dances with a lot of clapping, leaping and slapping of their boots. I enjoyed their performance.

This complex has apartments for individuals as well as families. There is care and therapy for a reasonable price. There was a sauna, exercise rooms and a swimming pool with group classes and for individual use. People go for a short time or for permanent residence. It is a lovely place.

Visiting with American friends on tour

One day we met the retired minister from my church in Fitchburg and his wife. They were on a Scandinavian tour and had two days in Helsinki (Sunday and Monday). We gave them a tour of the city.

First for the English church service at the Tempelaukio Church (the one built in the rocks). The assistant minister that day had graduated from Boston University so

Landon and he had a nice visit at the coffee social after the service.

Being Sunday everything was closed, so we took a harbor cruise before supper at their hotel and then we went to an organ concert at the big cathedral.

Monday we went shopping at the *tori* after meeting at the Haavis Amanda statue, then shopped at the main designer stores by Esplanadi Park before I took them to the Kappeli restaurant for lunch.

Then we took Tram #3 for a city tour as the museums were closed. We went to Stockmann's store before going to Aili's for supper and to visit. They left fairly early as they were scheduled for an

early start for St. Petersburg the following morning. It was very nice having them with us for two days.

Juhannus traditions

On Juhannus (St. John's Day) which is the midsummer festival day in Finland we took a three-hour bonfire cruise from the shore of Kalastajatorppa (a well-known restaurant where most world celebrities are taken to for banquets).

We saw the mounded bonfire at Pihlajasaari and then the very tall bonfire at Seurasaari. I was surprised to see so many boats out (75 to close to 100) anchored in the bay. The sun was just setting in the horizon as we docked

at midnight when we returned.

Juhannus is a very special, happy time in Finland. It is the Saturday closest to June 24. Banks, offices, stores, post offices and many restaurants are closed for the weekend (Friday afternoon through Sunday).

Birch branches decorate the ships in the harbor and the booths at the *tori* (market) around this time. Some people have the branches in their yards or on their porches. Trams had flags up on the front. Flags are allowed to be up all night on Juhannus. Finland has very strict laws regarding the use of the flag. Flag day is June 21.

The idea of lighting bonfires came to Finland from Europe where spring fires were lit at Easter, May Day and Pentecost. In Finland it was related to agriculture. They used to throw seeds into the fire hoping for a good yield which was predicted by the amount of sparks flying up.

There were some old superstitions relating to Juhannus. One was that if an unmarried girl gathered flowers and rolled in the field she would have good luck with men. Another superstition was if the bonfires built by unmarried girls burned completely down then they would get married.

While watching the bonfire at Seurasaari there was the tradition carried out where a

turn to ONERVApag 16

GLOBAL INTERNATIONAL SYSTEM

from page 12

States. Transatlantic contacts and the exchange of ideas in the fields of science, technology, the media, entertainment and the fine arts have greatly contributed to the dynamic development of our societies.

During this century, the historical destinies of Europe and America have been tied more strongly than ever. Americans have twice been asked to help Europeans during a war. Fifty years ago, General Marshall's plan established the groundwork for European integration. The United States military presence in Europe through NATO was essential to maintaining the Cold War balance. Finland, although neutral, benefited from a keen American involvement in European security.

The aftermath of the civil wars in the former Yugoslavia has again demonstrated the value of the American contribution to European security. I am pleased to see Finland and the United States as close partners in stabilizing peace in Bosnia.

I consider the continuing American commitment to Euro-

pean security vitally important. I say this as much to express a national policy as to recognize a shared European interest. However, Europe cannot be a full partner of the United States if it does not have its own house in order. It is an objective for both parties that Europe should undertake greater responsibility for its own security.

The importance of involving Russia in global economic interaction perhaps best illustrates our common interests. It seems that reformists and traditionalists cannot easily reach a consensus on Russia's future. Democratic structures do exist but they are fragile. Economically, the country may have reached its lowest ebb. It is up to the Russians themselves to enact legislation to facilitate investment. It is clear that more time and support from outside are needed. However, if Russia turns inward it will only weaken its impact on the globalizing world, not strengthen it. Therefore it is imperative that determined joint efforts by Europeans and Americans be made in order to integrate this

Eurasian power into international cooperation, a goal that is a prerequisite for long-term peace and stability that will affect us all.

Consolidation of the norms and principles of international law, political stability and military security, an ecologically friendly and socially sustainable development are in the joint interest of Europe and the United States.

A prosperous and strong America is an incentive for Europe. Both partners should have their share of the dividends and responsibilities implied by this cooperation.

It is my conviction that an evolving transatlantic bond does not exclude, but, indeed supports and complements our relations with other regions in the world. Close cooperation between Europeans and Americans is conducive for a healthier international system as a whole. What happens in one place matters in the other, and vice versa. Global dialogue is urgently needed. Together we can contribute towards a better world for all.



Japanese garden at the Perhotalo in Vantaa.

photo: Onerva Lovejoy

Suomen uutisia

Hämäläinen Euroopan keskuspankin johtokuntaan?

Suomen Pankin pääjohtajaa Sirkka Hämäläistä tarjotaan Euroopan keskuspankin EKP:n johtoon.

Helstingin Sanomien mukaan hallituksessa ja Suomen Pankissa uskotaan Hämäläisellä olevan hyvät mahdollisuudet päästä johtokuntaan. Hänen mahdollisuuksiaan on vahvistanut Ruotsin poistajanti ensimmäisten Emu-maiden joukosta. Virallista päätöstä asiasta ei ole vielä tehty.

EKP:n johtokuntaan valitaan kuusi jäsentä Euroopan talous- ja rahaliiton Emuun ensimmäisinä liittyvistä maista. Johtokunnan jäsenten valinta ratkeaa ensi keväänä, heti kun ensimmäiset Emu-maat on nimetty.

Ensilumi Etelä-Suomeen

Eteläiseen Suomeen satoi ensilumi aamuyöllä tiistaina. Lumi liukasti teitä, ja poliisin tietoon tuli useita peltikolareita, ulosajoja ja ruuhkia. Ilmatieteen laitoksen mukaan kyseessä olivat lähinnä lumikuurot, ja lumi ehti aamulla sulaa ainakin maan eteläisimmässä osassa.

Liukas keli yllätti monet autotiljat. Nastarenkaat saa laittaa autoon 1. marraskuuta tai aiemmin mikä keliolosuhteet sitä vaativat.

"Päivämäärä ei ole ratkaiseva, nykyään toimitaan kelin mukaan", korostaa Liikkuva poliisi.

Varsinainen talvirengaspakko alkaa joulukuun alusta ja jatkuu kolme kuukautta. (STT)

Söderman arvostele EU:n ruoka-apua

Euroopan unionin oikeus-asiainminister Jacob Söderman arvostele unionin ruoka-apua, jota on jaettu Suomessakin eri avustusrakenteiden välityksellä.

Södermanin mielestä kauraryynipaketin jakaminen ei kuulu unionin tehtäviin.

"Jokaisen maan pitää hoitaa omat köyhänsä itse", sanoo Söderman Satakunnan Kansan äskettäisessä haastattelussa.

Söderman katsoo, että EU:n ei ylipäättäänkaan enää tulisi ottaa kontolleen uusia tehtäviä. Nyt on hänen mielestään aika keskittyä unionin nykyisten vastuualueiden hoitamiseen hyvin. (STT)

Suomen ensimmäiset internet-opettajat valmistuvat

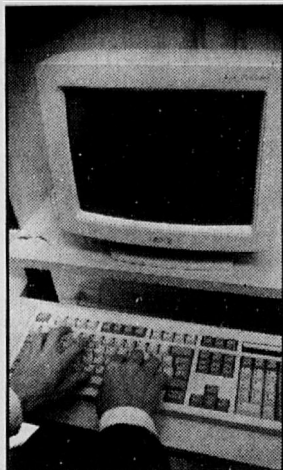
Kaikki Suomen koulut pyritään liittämään internetiin vuonna 2000. Tavoitteeseen liittyy opetusministeriön Suomi tietoyhteiskunnaksi -hanke, jossa on puolen vuoden aikana koulutettu ensimmäiset lähes 200 opettajaa uutta oppimisympäristöä varten. Kaikki Suomen koulut pyritään liittämään internetiin vuonna 2000.

Turun yliopiston täydennyskoulutuskeskuksen peruskoulun, lukion ja ammattikoulujen opettajille suunnattu jo maaliskuussa alkanut pilot-tikurssi päättyy lähipäivinä.

Koulutuksessa on perehdytty tietoverkkojen käyttöön opetusalan työssä. Suomi tietoyhteiskunnaksi -ohjelman kurssit pyrkivät muodostamaan myös opettajakeskuksia, jotka kehittävät uusia tietotekniikkaan perustuvia opetustapoja.

Kurssilla olleet opettajat ovat lisäksi laatineet tietokoneopetukseen soveltuvia malleja. Opettajat ovat esimerkiksi suunnitelleet kuvitteellisen virtuaalimatkakurssin ja Saksan. Matka on tarkoitettu lähinnä lukiokäisille, ja siinä yhdistyvät vieraskielinen tiedonhaku, tekstin tuottaminen ja suullinen esitys.

Nyt päättyvän pilottikurssin lisäksi on jo käynnistynyt kaksi uutta vastaavaa kurssia. (STT)



Matti Korhonen ehdolle Suomen Pankkiin

Kokoomuksen eduskuntaryhmä esittää Suomen Pankin johtokunnan jäseneksi Metsäteollisuus ry:n toimitusjohtajaa Matti Korhosta, 58. Ryhmä joutui kuitenkin äänestämään asiasta, kun tiistaina kokouksessa kannatettiin myös pankkivaltuuston puheenjohtajan Ilkka Kanervan (kok.) valintaa.

Puoluejohtaja Sauli Niinistön ja eduskuntaryhmän johdon ehdokkaana ollut Korhonen sai 20 ääntä. Kanervaa kannatti 14 kokoomuksen kansanedustajaa. Lisäksi äänestyksessä annettiin yksi tyhjä lippu ja yksi ääni Elinkeinoelämän valtuuskunnan Evan johtajalle Tuulikki Petäjäntemelle.

Niinistö perusteli Korhosen ehdokkuutta sillä, että hänen mielestään Suomen Pankkiin pitää valita johtajaksi ennen kaikkea pankkitoiminnassa pätevä ja Emua hyvin tunteva henkilö. Valtiotieteen maisteri Korhonen on ollut pankkipuolella Postipankin, KOP:n ja Meritan palveluksessa. Sen lisäksi hän on toiminut Taloudellisen tiedotustoimiston varatoimitusjohtajana, STK:n johtajana ja valtioneuvoston kanslian valtiosihteerinä Harri Holkerin (kok.) hallituksen aikana. (STT)

Pakolaiskiintiötä kasvatetaan

Suomen pakolaiskiintiö aiotaan nostaa asteittain viides-täsadasta tuhanteen.

Hallitus on tehnyt periaatepäätöksen, jonka mukaan pakolaiskiintiö nousee ensi vuonna 600 ja sitä seuravana vuotena 700 henkilöön.

Tulevaisuudessa kiintiön suuruus arvioidaan muuttaman vuoden välein uudelleen kansainvälisen tilanteen ja kotimaisen vastaanottokyvyn mukaan. (STT)

Suomeenkin EU-ajokortti

EU-direktiivin mukainen ajokortti on tarkoitus ottaa Suomessa käyttöön ensi vuoden alussa. Siitä tulee nykyistä korttia pienempi, vain pankkikortin kokoinen.

Vanha suomalainen ajokortti kelpaa kuitenkin myös jatkossa. Sen pitäisi vain olla hyväkuntoinen ja henkilö pitäisi voida siitä tunnistaa. (STT)

Suomen uutisia

OECD arvioi Suomen ympäristöpolitiikkaa

Suomen ympäristöpolitiikkaa arvioinut Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö OECD suosittelee Suomelle verotuksen muuttamista siten, että entistä suurempi osa veroista kerättäisiin ympäristön saastuttamisesta ja luonnonvarojen käytöstä.

Tämä merkitsisi ympäristöverojen ja -maksujen tason nostamista ja uusien verojen ja maksujen käyttöönottoa. Juuri julkistetussa arviointiraportissa kiinnitetään huomiota muun muassa ympäristöön kohdistuvien paineiden vähentämiseen, luonnonsuojeluun ja luonnonvarojen käyttöön. OECD ehdottaa, että Suomessa laajennettaisiin ja tehostettaisiin metsäekosysteemin tutkimusta, etenkin luonnon monimuotoisuuden arviointia ja eri metsänkäsittelymenetelmien vaikutusta monimuotoisuuteen.

OECD:n arvion mukaan vesien rehevöityminen hidastuisi, jos Suomessa investoitaisiin kotitalouksien jätevesien tyhjentämiseen ja kiristettäisiin toimia, joilla maatalouden, liikenteen ja kalankasvatuksen typpi- ja fosforipäästöjä pienennetään. (STT)

Finnair liittoutuu British Airwaysin kanssa

Finnair liittoutuu Euroopan suurimman lentoyhtiön British Airwaysin kanssa. Omistuksellisesta liittoutumasta ei ole kyse. Yhteistyötä tehdään reittiverkon suunnittelussa, asiakaspalvelussa ja markkinoinnissa.

Lentoliikenteen vapautumisen myötä lentoyhtiöt ovat muodostaneet aiempaa suurempia liittoutumia. Euroopassa on muodotumassa neljä, viisi suurta liittoutumaa: yksi saksalaisen Lufthansan, yksi englantilaisen British Airwaysin, yksi sveitsiläisen Swissairin, yksi hollantilaisen KLM:n ja yksi ranskalaisen Air Francen ympärille.

Aiemmin Finnair kaavaili yhteistyötä saksalaisen Lufthansan kanssa. Hanke kariutui, kun Lufthansa alkoi rakentaa yhteistyötä yhteispohjoismaisen SAS:n kanssa. Finnairin pääjohtajan Antti Potilan mukaan Finnair kävi Lufthansahankkeen kariuduttua yhteistyöneuvotteluja kaikkien isojen eurooppalaisten yhtiöiden kanssa. British Airways oli Potilan mukaan Finnairin kannalta "selvästi vahvin".

Käytännössä yhteistyö British Airwaysin kanssa on jo alkanut. Ensimmäisenä on tarkoitus yhdistää lentoyhtiöiden bonus-ohjelmat. Paljon lentävillä on mahdollisuus kerätä ns. bonus-pisteitä, jotka tuovat matkustajalle tiettyjä etuja.

Potilan mukaan Finnairin ja British Airwaysin liittoutuma on puhtaasti kaupallinen. Yhteistyöneuvotteluissa ei hänen mukaansa edes keskusteltu omistuksellisesta yhteistyöstä. Poissuljettu se ei kuitenkaan ole. (STT)

RAIVAAJA

TILAUS JA/TAI OSOITTEENMUUTOS

Osoitteen muuttuessa
liittää vanha osoite mukaan

NIMI _____

OSOITE _____

Uusi tilaus _____ uudistus _____

Maksu \$ _____

TILAUSHINNAT:

USA: 12kk \$28.00; 6kk \$20.00; 3kk \$16.00
Ulkomaat: 12kk \$33.00; 6kk \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh. 508-343-3822 Fax: 508-343-8147

Karijoella tehty arkeologinen löytö

Kristiinankaupungin ja Karijoen rajalla sijaitsevassa Susivuorella on tutkittu Suomen suurin luola, jossa Museovirasto viime kesän löydösten perusteella arvioi asuneen ihmisiä yli 70 000 vuotta sitten.

Luolaa ryhdyttiin tyhjentämään maa-aineksista, so- rasta ja lohkareista Geologian tutkimuskeskuksen ja Karijoen kunnan yhteistyönä jo kesällä 1996. Susiluolaksi ristittyä luolasta on löydetty ihmisen käyt- tämien työkalujen työstöjätteitä eli kivimateriaalia, joka jää jäljelle, kun kivityökaluja tehdään.

Luolasta on löytynyt eri kokoisia iskoksia, ytimiä ja lastuja sekä luupalasia. Museovirasto on nyt ana- lysoinut löydöt. Ne poikkeavat aiemmin Suomesta löydettyistä esineistä.

Vanhimmat vastineet Pepple Tool -kulttuurista

"Löytöjen raaka-aineet ja esinetyypit poikkeavat huomattavasti ennestään tunnetuista Suomen kivi- kauden (noin 3 500-10 000 vuotta sitten) löydöistä. Susiluolan vanhimmat vastineet tavataan ns. Pepple Tool -kulttuurin piiristä, jonka lähin esiintymisalue oli Englannista Keski-Euroopan yli Venäjälle ulottu- valla vyöhykkeellä noin 80 000-400 000 vuotta sit- ten", arvioi Museoviraston yli-intendentti Paula Pur- honen.

Luolan arkeologinen löytöhorisontti sijaitsee alim- man maakerroksen alaosassa lähellä kallion pintaa, mikä merkitsee sitä, että ihmisen jättämät esineet ovat vanhempia kuin luolan irtain maa-aines, ja esi- neet joutuivat luolaan, ennen kuin mannerjäätikkö peitti alueen, sanoo yli-intendentti Purhonen.

Noin 400 neliön laajuinen luola sijaitsee Karijoen kirkonkylän länsipuolella Susivuoren pohjoisrinteellä 116,5 metriä nykyisen merenpinnan yläpuolella. Itse luola on vaakarako kalliossa. Luolan suuaukon korkeus on 1,3 metriä ja leveys 9 metriä. (STT)

Suomalainen teatteri kansan taidetta

Kun Suomalainen teatteri 125 vuotta sitten perustet- tiin, sen yhdeksi tärkeimmäksi tehtäväksi tuli kansal- lisen identiteetin vahvistaminen. Kun Suomalaisen teat- terin jatkajan, Suomen kansallisteatterin pääjohtaja Maria-Liisa Nevala nyt listaa talonsa tavoitteita, yksi tärkeimmistä on kansallisen identiteetin tukeminen. Kuitenkin todellisuus, josta asiaa katsotaan on nyt ihan toinen kuin vuonna 1872. Paljon puhuttu teatterin kriisi on Nevalan mielestä ikuista ja välttämätöntä.

"Jos taiteessa ei ole kriisiä, se on pysähtynyt. Uu- distuakseen ja kehittyäkseen teatteri tarvitsee kriisin- sä." Viime vuosien taloudelliset vaikeudetkin tekivät Nevalan mukaan teatterille vain hyvää.

"Taloudellinen kriisi toi teatterin tarvitseman puhdis- tumisen kulutushysteriasta. Arvot ja se, miltä pohjalta teatteria halutaan tehdä, piti mitata", Nevala arvioi. (TS)



BROOKLYN, CT - Brooklynin luterilaisella kirkolla pidetiin suomenkieleinen jumalanpalvelus 28. syyskuuta. Pastori Ilkka Mäkelä (yllä) New Yorkista saarnasi lähimmäisen rakkaudesta.

Pastori Mäkelä oli ensi kertaa tässä kirkossa ja oli erittäin iloinen suuresta määrästä paikalla ollutta kirkkokansaa. Se oli tähän asti suurin määrä suomalaisia kirkossa kävijöitä täällä. Seurakunnan oma sielunhoitaja pastori Blackhard avusti juma- lanpalveluksessa ja Hannu Mäkiputo lauloi. Lopuksi hiljen- nyttiin Herran ehtoollisen ääreen.

Tilaisuutta seurasi lämminhenkinen kahvitarjoilu, jonka aikana kaikki saivat tutustua vierailevaan pastoriin.

Kuva ja teksti:
ANJA LAURILA

Kaupunki pelasti urkuviikon

Lahden kaupunki on myöntänyt ylimääräisen avustuk- sen Lahden kansainväliselle urkuviikolle. Pahasti velka- antunut urkuviikon hallitus totesi anomuksessaan, että toiminta loppuu ilman lisärahaa. Jo nyt urkuviikon joh- taja Kalevi Kiviniemi on luovuttanut osan esiintymis- palkkiostaan velkojen maksuun. Hän ja konserttiman- geri Erkki Krohn ovat myös taanneet henkilökohtaisesti viikon lainoja. Kiviniemi suhtautuu tukipäätöksen jäl- keen luottavaisesti 25-vuotiaan urkuviikon tulevaisuu- teen. Taloutta yritetään paikata myös joululevyn myyn- nillä. (TS)

Huittinen sai EU-rahoituksen katugallerialle

Jos Huittisissa onnistutaan kolmivuotisessa Katugalleria Huittinen -hankkeessa, kau- pungilla on vuosituhannen vaihteessa keskusta, johon nykytaide nivoutuu uudistu- vaan infrastruktuuriin.

Hankkeessa Huittinen ottaa käyttöön uuden toimintamal- lin, jossa yhdistykset ja yh- teisöt lähtevät mukaan kau- pungin keskustan kehittä- miseen tuottamalla kulttuuri- palveluja.

Huittisten taideyhdistyksen puheenjohtaja Hannu Aalto- sen mukaan tavoitteena on kehittää prosessi, jossa nyky- taide kuvailee Huittisten ka- duilla yhteisön halua ja kykyä uudistua.

Katugalleria Huittinen -han- kkeen kokonaisbudjetti on liki 1.6 miljoonaa. (AL)

ONERVA

continues from page 14

couple who had just been married lit the bonfire. They arrived in a long church boat, the audience singing folk songs. These church boats are being made now to specif- ic measurements and are used in races at rowing stadi- ums or on lakes. They usual- ly have 14 rowers sitting on seats side by side with a guide in the rear.

In the town of Pukkila there is a 100-year tradition to build an arch over the high- way from two same sized birch trees. The tops are joined to make the arch. It isn't an easy job with traffic and because the trees must be tall enough so big trucks can fit under the arch.

The gate is more to the peo- ple than just an arch. It is a symbolic old tradition re- specting authority. Young people being confirmed pass under the gate into a "new world." Confirmation is held at Juhannus in Pukkila.

This year the trees were donated by a farmer off his land. Usually they are cut without permission, any place. No one has ever com- plained when that was done.

Stopping this seems to be impossible because it has such a long tradition.

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.
**CENTRAL
PRESBYTERIAN
CHURCH**
593 Park Ave & 64th St., NYC

Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station,
New York, NY 10163

FINNEXPRESS Save on travel to Finland

When you're thinking of going to Finland, one call to FinnExpress at Hanslin Travel Service can save you money on airline tickets, hotels, cars, cruises and other travel arrangements.

We have over 30 years experience in providing economical travel arrangements to Finland. For information and reservations, please call today.



Norvista
Hanslin Travel Service Division

228 East 45th Street • New York, NY 10017
(800) 677-6454 • (212) 818-1198